

Excmo. Sr. D. Mariano Gómez-Zamalloa y Quirce, Caballero Laureado de San Fernando y Gobernador General de la provincia de Ifni, que el pasado día 23 cumplió un año de valiosa y brillantísima gestión en el Gobierno y mando de la tropa del Territorio

## Crónica retrospectiva de la llegada de S. E.

Un año en la vida del Territorio; un breve período de tiempo, pero largo por lo intenso y dramático de su curso; un período de tiempo hecho historia y un nuevo jalón en la vida heroica y brillante del General Zamalloa.

Un nuevo nombre, el de Ifni, se unirá ya para siempre al ensamble histórico Pingarrón-Zamalloa, escrito con sangre imperecedera y caracteres de epopeya en aquel ya glorioso Cerro Castellano.

Su llegada a Ifni fué providencial y ya desde los primeros momentos se acusaron detalles de su prestigiosa personalidad.

Aún parece oírse el eco de sus palabras en su primer mensaje al pueblo Ait-Baamarán. No vengo a este mando en son de guerra —les decía—; amo la paz y quiero colaborar estrechamente con vosotros en el engrandecimiento del Territorio, el bien general y la justicia; pero tampoco temo la guerra y seré inflexible en el cumplimiento de la ley, el orden y la seguridad de la vida y haciendas de todos.

Estas palabras marcaron su actuación, y hoy, que suena lejano el timbre de su voz re-



cia y enérgica, siguen aún señalando el carácter, firmeza y la autoridad de su acusada personalidad y del gran acierto y eficacia de su gestión.



Las fotografías ilustran cuatro momentos de la llegada de S. E. el Gobernador General. En la primera de arriba, nada más bajar del avión que le transportó a nuestra ciudad, saluda a las autoridades locales, entre ellos, a Monseñor Erviti; Secretario General, señor Yanguas; comandante militar accidental, señor Trovo, y Delegado Gubernativo, señor Alvarez Chás. Abajo, estrecha la mano a los jefes y oficiales de las distintas Unidades.

En el grabado de la izquierda, arriba, S. E. presencia el desfile de la Compañía del Grupo de Tiradores de Ifni núm. 1, que le rindió honores, y abajo conversa con Monseñor y el Secretario General, a la salida de la Iglesia Parroquial, momentos después de haber orado ante la Santísima Virgen.



∴ Semanario fundado en el año 1945, por el Coronel DON JOSE BERMEJO LOPEZ ∴

## Un año al frente del Gobierno General de la provincia de Ifni

EN estos días, el 23 de junio concretamente, se cumplió el año de la llegada a este Territorio del Excmo. Sr. Gobernador General de la provincia, Laureado General don Mariano Gómez-Zamalloa y Quirce, designado por el Gobierno de la Nación para el difícil pero distinguido Mando del entonces Gobierno General de Africa Occidental Española.

Momentos aquellos aciagos y de peligro, en los que un ambiente tenso y de nerviosismo era la tónica principal de aquellos días; la huelga del comercio indígena y una política de resistencia pasiva y de amenazas más o menos veladas, hacían imposible la vida y la convivencia pacífica y normal en el Territorio. Solo un hombre enérgico, con profundos conocimientos de gobierno, dotes de Mando y gran tacto, podía solventar satisfactoriamente aquella situación, y este hombre fué el General Zamalloa.

Desde los primeros momentos sentó el principio de Autoridad; ni España ni el Ejército podían consentir la menor afrenta o merma de acatamiento a su soberanía, y los derechos indiscutibles e inalienables de nuestra Patria en el Territorio fueron revalorizados por una política de firmeza, aplicada sin contemplaciones pero siempre con justicia y ecuanimidad.

La normalidad fué haciéndose en el Territorio; poco a poco fué renaciendo la calma y la confianza; los zocos volvían a su concurrencia habitual, y la asistencia a nuestras oficinas y dispensarios era numerosa; pero aún así se sabía que el enemigo no se resignaba a perder. Visto el proceso de su anterior campaña de agitación, y su fracaso, hubo de cambiar su táctica, y al amparo del partido Istiqlal, patrocinador del titulado Ejército de Liberación, procedió a la preparación de un movimiento subversivo, que, basado en un falso ideal de independencia, encubría otros móviles de tendencia comunista. Este movimiento, que la propaganda enemiga no ocultó y del que hacían alardes jactanciosos, culminó con el alevoso ataque a Ifni y los puestos fronterizos del interior.

El ataque a Ifni, minuciosamente preparado en todos sus detalles y efectuado con todo orden y absoluta coordinación, falló ante la entereza y valor de nuestras tropas y ante la falta de cooperación que esperaban encontrar en los elementos indígenas del interior de la ciudad, que consumó el fracaso total del intento subversivo.

Esta campaña de Ifni, realizada con pocos efectivos y con un problema logístico, consecuencia de nuestras inciertas y difíciles comunicaciones, ha puesto de manifiesto lo que puede dar de sí una tropa excelente, de moral magnífica y gran preparación, cuando son mandados por un General del prestigio y cualidades del General Zamalloa, que, con su heroico comportamiento en la conquista y defensa del Pingarrón, sentó, por su heroísmo y brava actuación, un precedente magnífico y ejemplar, que en la mente de todos los combatientes está perenne como estímulo y que todos quisieran imitar.

No ha sido este año propicio para las obras sociales ni de otra clase; ha habido que atender primordial y casi exclusivamente a los problemas militares y logísticos, pero aún así ha dedicado S. E. su principal atención a las viviendas y alojamientos de personal, y en este sentido se han realizado grandes obras; asimismo una extensa red de pistas cruza casi todo el Territorio hasta las líneas defensivas, y este ha sido un trabajo ingente y un esfuerzo extraordinario, cuyo trazado es susceptible de ulterior aprovechamiento.

La piscina «General Tutor», las nuevas obras del puerto, la carretera hasta el aeropuerto, etc., indican la preocupación de S. E. por el engrandecimiento de la ciudad, y todas estas obras intensificadas desde su llegada, señalan el interés y afán de S. E. por la más pronta realización del plan general de obras públicas de la provincia.

Terminamos felicitando cordial y respetuosamente a S. E. en este primer año de Mando al frente de la provincia y hacemos nuestros mejores votos para que los nuevos años le colmen de toda clase de aciertos y satisfacciones.

# El puerto de Ifni, inmediata realidad

**A**L cumplirse el primer año de mandato del Gobernador General, Excmo. Sr. don Mariano Gómez-Zamalloa y Quirce, es deseo del semanario «A. O. E.» dedicar unas líneas a la que quizá sea la más importante de las realizaciones a que la actividad y las gestiones de S. E. han dado origen, esto es: a la intensificación de las obras de construcción del puerto de Sidi Ifni, porque hoy sí que puede decirse que Sidi Ifni tendrá puerto.

Muchas han sido las dificultades que ha habido que vencer, pero al fin ya es un hecho consumado; las obras iniciadas se llevan a un ritmo acelerado y su feliz terminación es solo cuestión de meses. El puerto de Sidi Ifni, la suprema y legítima aspiración de la ciudad, ya está en marcha; el problema fundamental de la vida del Territorio, la puerta abierta a la prosperidad, que Ifni ansiaba, ya es una realidad y una nueva etapa de indudable progreso que se abre al porvenir y engrandecimiento de la ciudad. El viejo espectáculo de los barcos meciéndose impasibles, días y días, al otro lado de la «barra», con sus vientres cargados de mercancías vitales y necesarias, e impotente para franquear la barrera de la naturaleza, será algo que pronto dejará de verse. No pasarán muchos meses para que la llegada de mercancías y de pasajeros a Sidi Ifni no sea la incierta aventura que hoy constituye y la normalización de los abastecimientos y necesidades de la ciudad será el comienzo de una nueva era en la historia de Sidi Ifni, tan solo comparable a la que señaló su ocupación.

Como ha habido algunas modificaciones con respecto a lo publicado anteriormente por este mismo semanario, vamos a exponer al lector en qué consistirá el futuro desembarcadero, que se construye actualmente, según el proyecto del ingeniero de Caminos, Canales y Puertos, don Vicente Caffarena Aceña.

A unos 1.200 metros de la costa, entre la ciudad de Sidi Ifni y el Horno de Buxmaa, se construirá un islote artificial, de mil metros cuadrados de superficie, aproximadamente, formado por dos grandes cajones de hormigón armado, de 53 x 19 metros de planta cada uno. Estos cajones, que flotan, con 12 metros de calado aproximadamente, se construyen en Las Palmas de Gran Canaria (uno de ellos está ya prácticamente terminado) y serán remolcados hasta las costas de Sidi Ifni. En el lugar apropiado serán fondeados, uno junto al otro y luego rellenos de hormigón y fijados al fondo de roca mediante inyecciones de cemento. Para la maniobra de los bloques se están construyendo en Sidi Ifni varios «muertos» de 100.000 kilogramos de peso, formado cada uno por un bloque de hormigón de 40 metros cúbicos.

Posteriormente se construirán sobre los cajones las instalaciones necesarias, para hacer del islote creado un muelle de carga y descarga de buques.

Por medio de un funicular, este islote estará unido a la estación receptora, en tierra, que se construirá a media ladera del acantilado costero y constará de plataforma de carga y descarga, almacenes, sala de máquinas, etcétera.

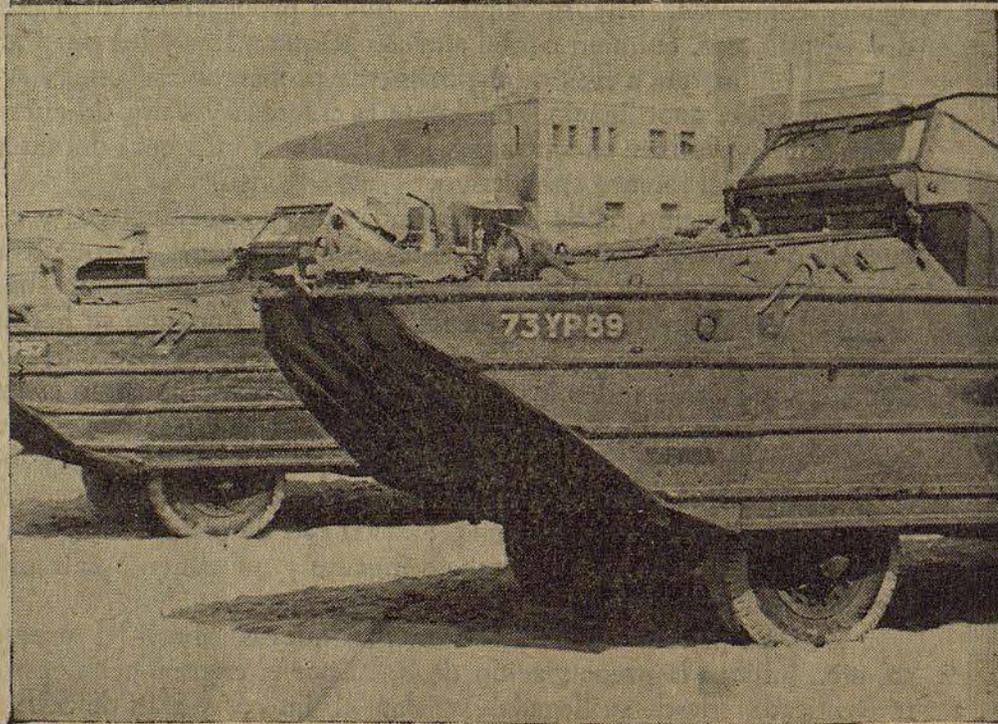
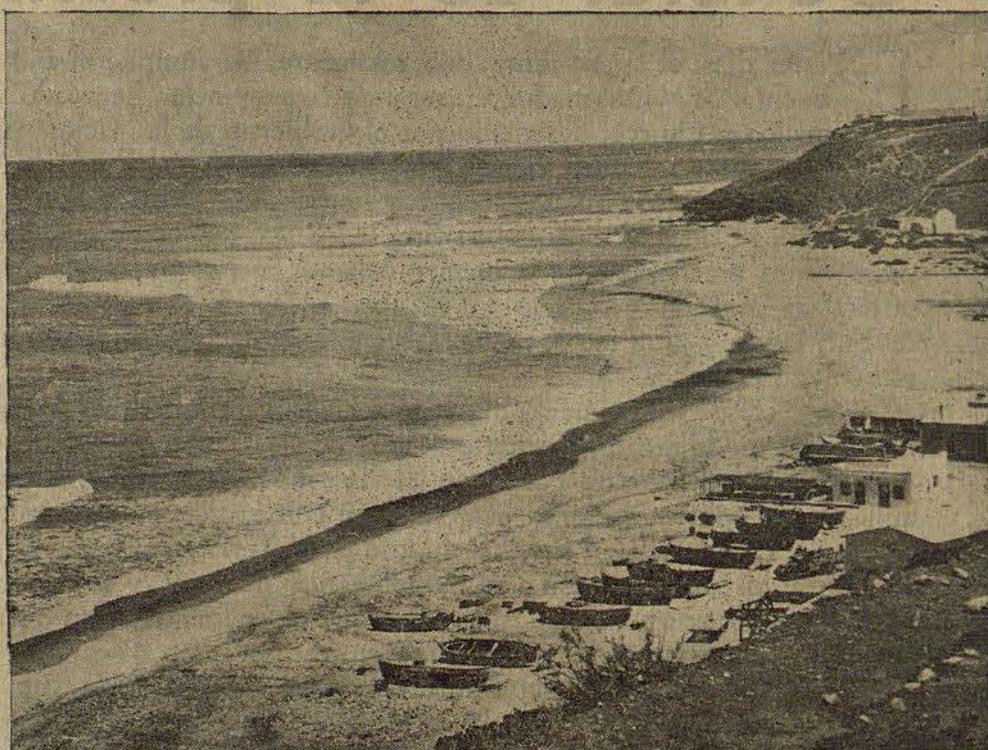
Se construirán también varias carreteras de acceso a las instalaciones del desembarcadero.

El funicular tendrá también dos apoyos intermedios. Uno de ellos estará

formado por cajones análogos a los del islote principal, pero de mucho menos volumen. El otro apoyo se construirá desde tierra y se situará al final de un espigón de bloques, que se adentrará en el mar unos 200 metros con una anchura de cinco metros.

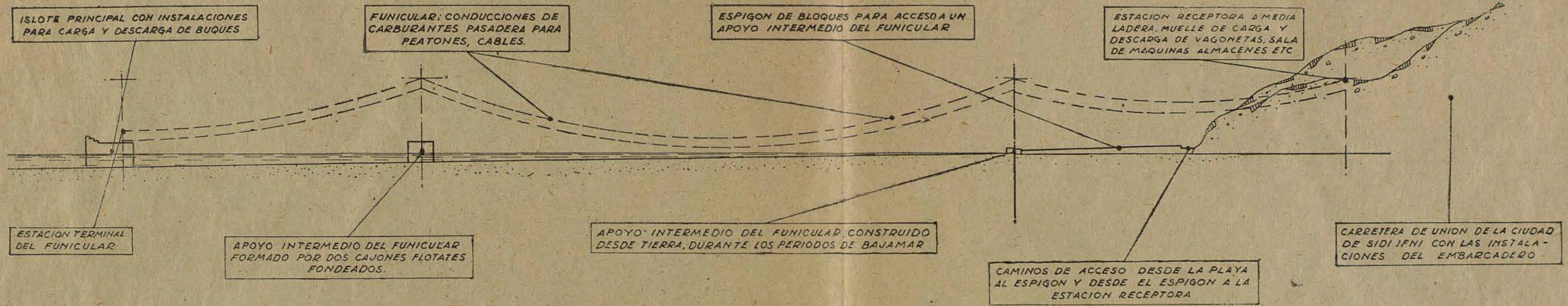
Los apoyos del funicular, además de sostener los cables tractor y portador, permitirán la instalación de tuberías para carburantes e incluso el montaje de una pasadera para peatones.

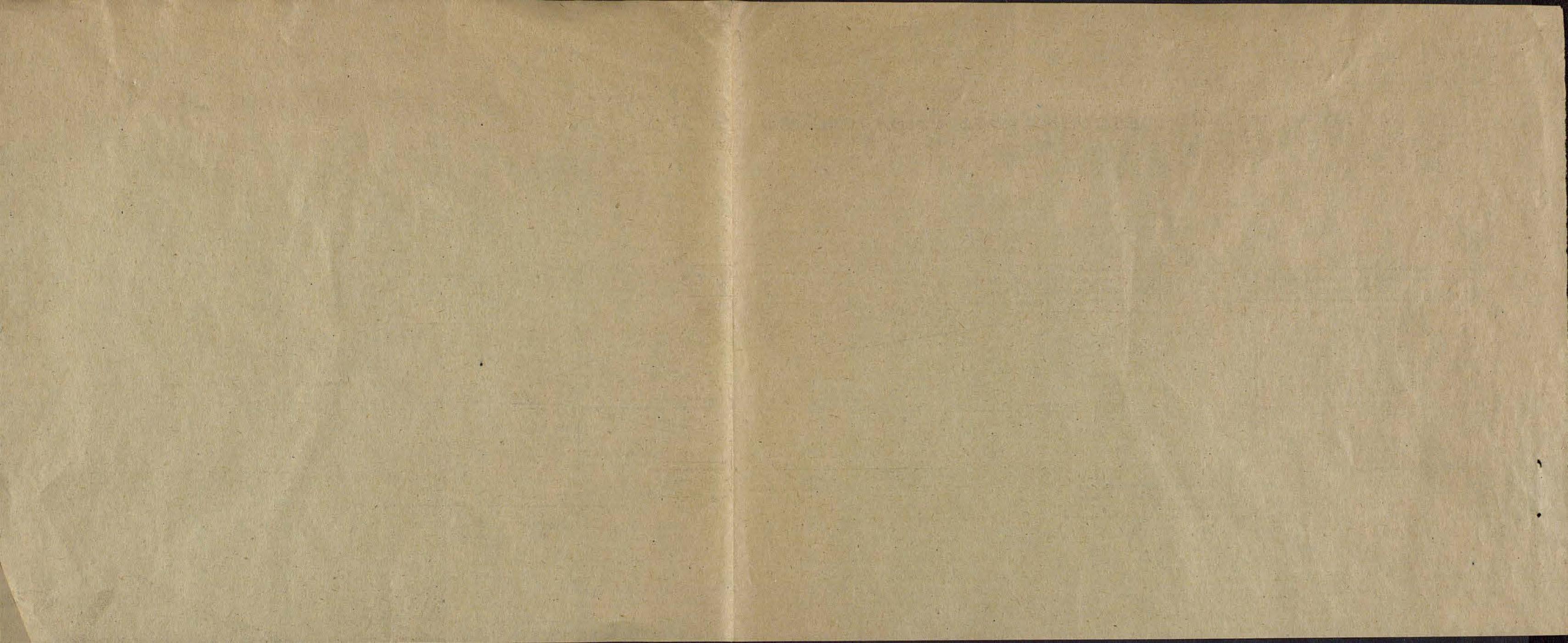
Así será, a grandes rasgos, el desembarcadero que la ciudad de Sidi Ifni merece y necesita y que pronto tendrá, con la ayuda de Dios.



Un espectáculo familiar que todos conocemos: arriba, los viejos carabos, de servicios inestimables y que año tras año cumplieron mercedamente su difícil cometido; abajo, los anfibios, que señalaron una notoria evolución en el mejoramiento de los servicios de la playa. Unos y otros serán innecesarios, aunque quizá añoremos sus familiares siluetas

# ESQUEMA DEL EMBARCADERO DE SIDI IFNI





# HOY HACE UN AÑO

**H**AY hombres que se deben total, inevitablemente a los momentos excepcionales. Hombres para los que ni se ha hecho ni es posible el descanso, la cómoda actitud de espectadores. Como si Dios y la Historia los hubieran elegido en permanente actualidad de ejecutoria decisiva, inexcusable.

Ayer en el Pingarrón; un ayer que para los de nuestra generación es de nostálgica grandeza, de recuerdos cada vez más emocionalmente intensos. Hoy en Ifni, —un hoy en el que dos generaciones hermanas reviven el eterno drama de España, víctima de la alevosía—, el General Zamalloa es ejemplo de aquella inexorabilidad vocacional de los elegidos.

Su nombramiento como Gobernador General de estas tierras fué en las horas más difíciles. Políticamente, dadas las circunstancias de entonces, los Territorios de A. O. E. eran una verdadera posición de sacrificio, con muy pocas probabilidades de éxito y muchas de agotamiento, de consunción, si no de rotundo fracaso.

Pudo eludir tal responsabilidad. Pudo no aceptar el nombramiento de cargo que tanto iba a exigirle. Y, sin embargo, fiel a la vocación de su vida, amando a España como el General Zamalloa ha probado amarla, admitió desde un principio cuanto riesgo pudiera ofrecerle el curso del tiempo y vino a Ifni a hacerse cargo del Gobierno General. Precisamente ahora hace un año.

Y es ahora, cuando se cumple un año de su llegada, pasado aquel tiempo de impaciencia disciplinada, de aquella nuestra difícilísima conducta de tolerar y soportar los desmanes de una turba aguzada por agitadores a sueldo, en evitación de mayores males. Cuando llegó, ¡por fin!, la hora excelsa de la digna, serena y enérgica contestación a la alevosía, y los espíritus se han forjado en el doloroso espectáculo de tanto sacrificio y heroísmo, es ahora que nuestro entusiasmo aumenta la alegría general de aquel 23 de junio de 1.957, llegada de nuestro Gobernador General a Sidi Ifni.

Se lo oímos decir mientras estrechaba nuestras manos, instantes después de haber pasado revista a la compañía de Tiradores que le rindió honores, en el aire aún las alegres filigranas de las chirimías y tambores de la «Nuba»: «Es necesario dar fin a este complejo de guerra que trasciende todo».

Lo había visto súbitamente en nuestros rostros. Lo veía flotando en el ambiente de la ciudad, triste, con soldaditos de España a lomos del Bu Laalam y sobre las azoteas de las casas, tensa vigilia contra el desorden y el motín posibles. Porque hombres, edificios y ambiente eran reflejo de impaciencia y noble indignación de un vivir en constante sensación de sitio, de cerco espiritual impuesto por la ambición y la vanidad de unos intrigantes, totalmente ignorantes de lo que son y a lo que obligan los compromisos contraídos y acordados libremente, voluntariamente por países que libremente se gobiernan.

Días después, en una proclama que se hizo para todos, —advertencia y no amenaza—, definió lo que habría de ser su forma de actuar como Gobernador en nombre de España: «Año la paz, y a todos pido colaboren conmigo

para el bien de estos Territorios; pero no dudaré en emplear la fuerza si a ello me obligaran la dignidad y el prestigio de España».

Todo lo que más tarde sucedió, ni nos sorprendió ni lo olvidaremos. Pese al peligro de las horas trágicas que provocaron los insensatos a sueldo de extraños intereses; tomando como ejemplo el que con su muerte nos ha dado nuestros Caídos en Ifni; por encima de las conveniencias particulares, se imponía a las conciencias aquella realidad a que aludiera nuestro Gobernador General: la dignidad, el prestigio de España. Y se sentía hasta en lo más hondo del alma la inefable alegría de ser españoles. ¡Por fin!..

Por eso hoy, cuando por boca de nuestro sin par Caudillo sabemos —según lo presentíamos, y no podía ser menos—, que «Ifni es definitivamente español», tierra, provincia de España, nuestra alegría es doble al ver satisfechas nuestras angustias, —¡benditas sean!—, y saber que en estas tierras hermanas gobierna en nombre de España y para España un hombre excepcional, bajo cuyo mando será imposible todo intento subversivo.

JERONIMO SAENZ MARTINEZ

## Casa Martínez

Se complace en comunicar a su clientela y público en general la reciente inauguración de una sucursal, en Las Palmas, calle León y Castillo, 66. Con este motivo ofrece sus servicios para cuantos encargos deseen de aquella isla, en la calle Seis de Abril, 5, en esta ciudad

León y Castillo, 66

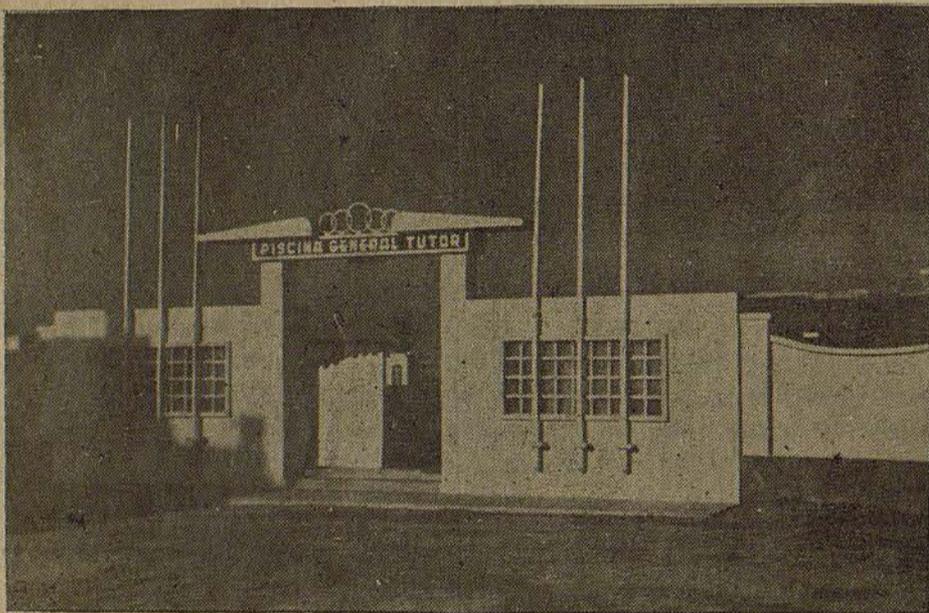
Seis de Abril, 5

# PISCINA «GE»

La piscina «General Tutor», constituyó desde la llegada de S. E. una de sus obras predilectas, pues conocidas de todos las múltiples actividades deportivas de nuestro Gobernador General y su gran afición a todos los deportes, quiso el General Zamalloa que esta obra, iniciada hacía ya varios años por el General Tutor, se llevase a feliz término en el menor tiempo posible. Y así, contando con su entusiasta e infatigable apoyo y la colaboración incondicional de los Servicios de Obras del Gobierno General, pudo llevarse a efecto el deseo de S. E., y el día 23 de septiembre de 1957, en una solemne y

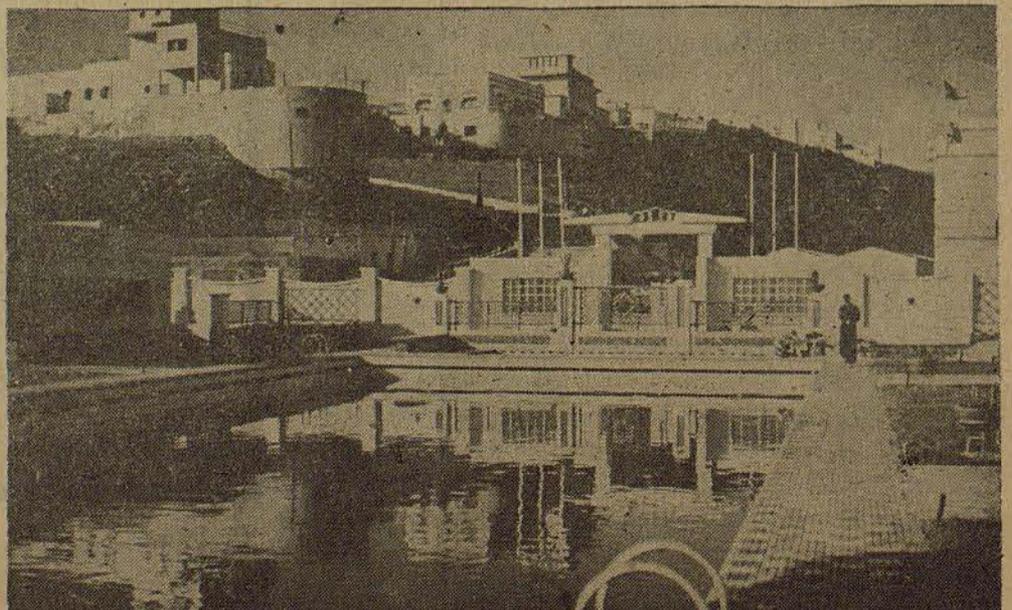
vistosa ceremonia, tuvo lugar la inauguración de la piscina.

Muchas fueron las dificultades de toda índole y en especial las económicas que hubo que vencer o soslayarse para hacer realidad tan magno proyecto, pero el General Zamalloa, gran propulsor del deporte y vehemente y práctico en todas sus obras, puso todo su interés en la ejecución de la misma, y hoy Sidi Ifni cuenta con una de las más bellas piscinas de España y una instalación modelo, sólo comparable a las más modernas de la Península o Canarias.

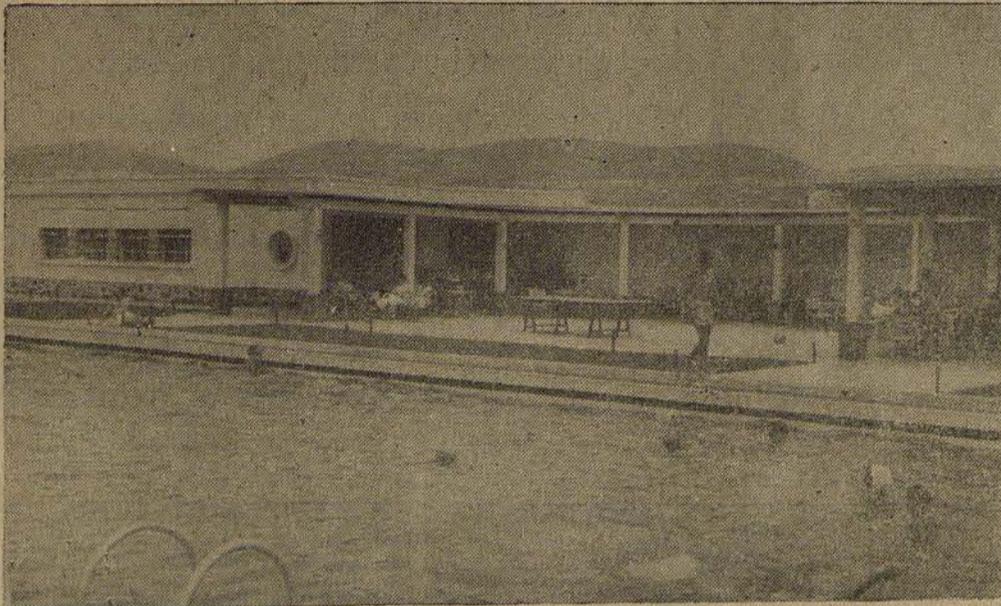


La arcada de entrada, como puede verse, es de un sabor netamente deportivo, coronada por los aros olímpicos y seis mástiles con sus correspondientes gallardetes nacionales y particular del Club.

La piletá propiamente dicha, con paredes laterales de azulejos, de dimensiones reglamentarias y con sus correspondientes torres de trampolines y palancas, que la hacen apta para la celebración de competiciones deportivas.

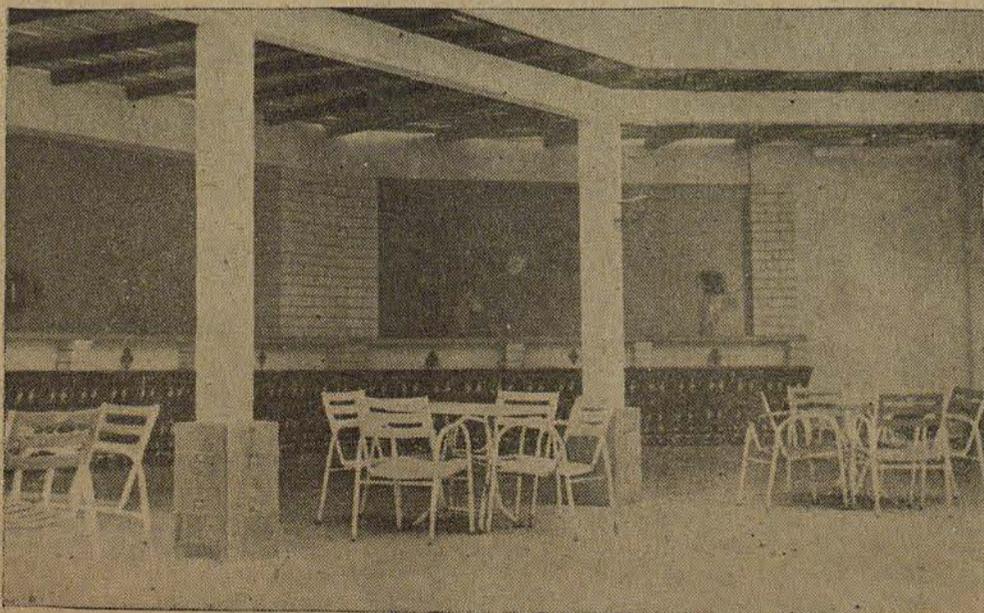
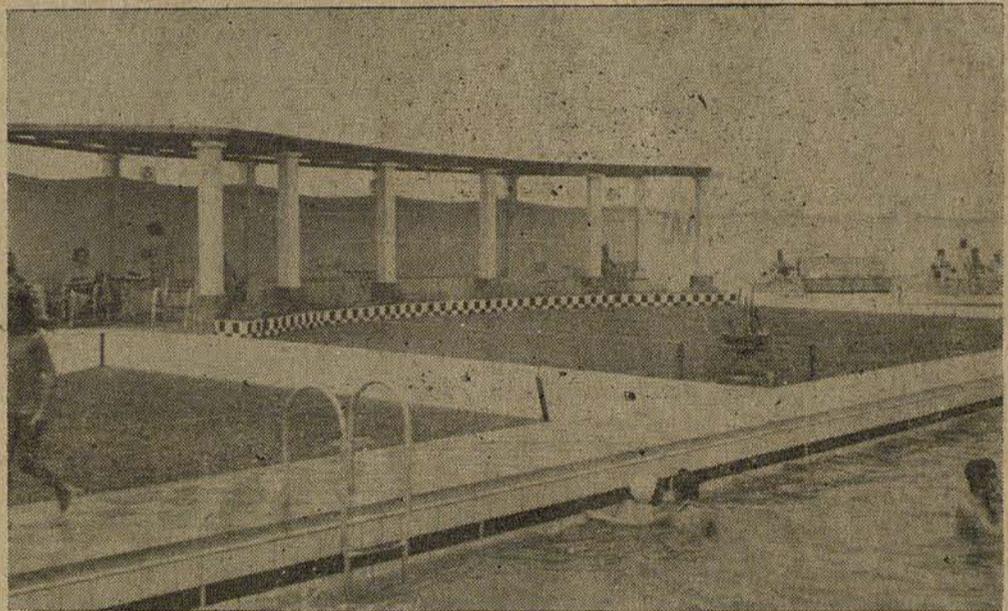


# NERAL TUTOR



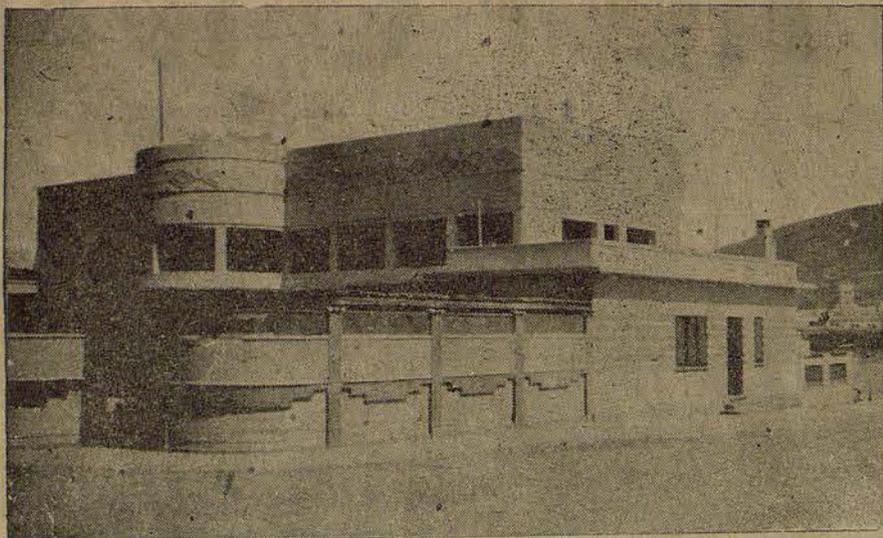
Una vista general en la que puede apreciarse, a la izquierda, la edificación en que están instalados los servicios de cabinas y duchas para señoras. En otra instalación similar y simétrica, están las de caballeros y niños

Heramosas zonas verdes de césped rodean a la pileta, dándola colorido y belleza, y al fondo, y bajo pérgola, un bello rincón, en el que no faltan las flores, tan difíciles en nuestra ciudad.



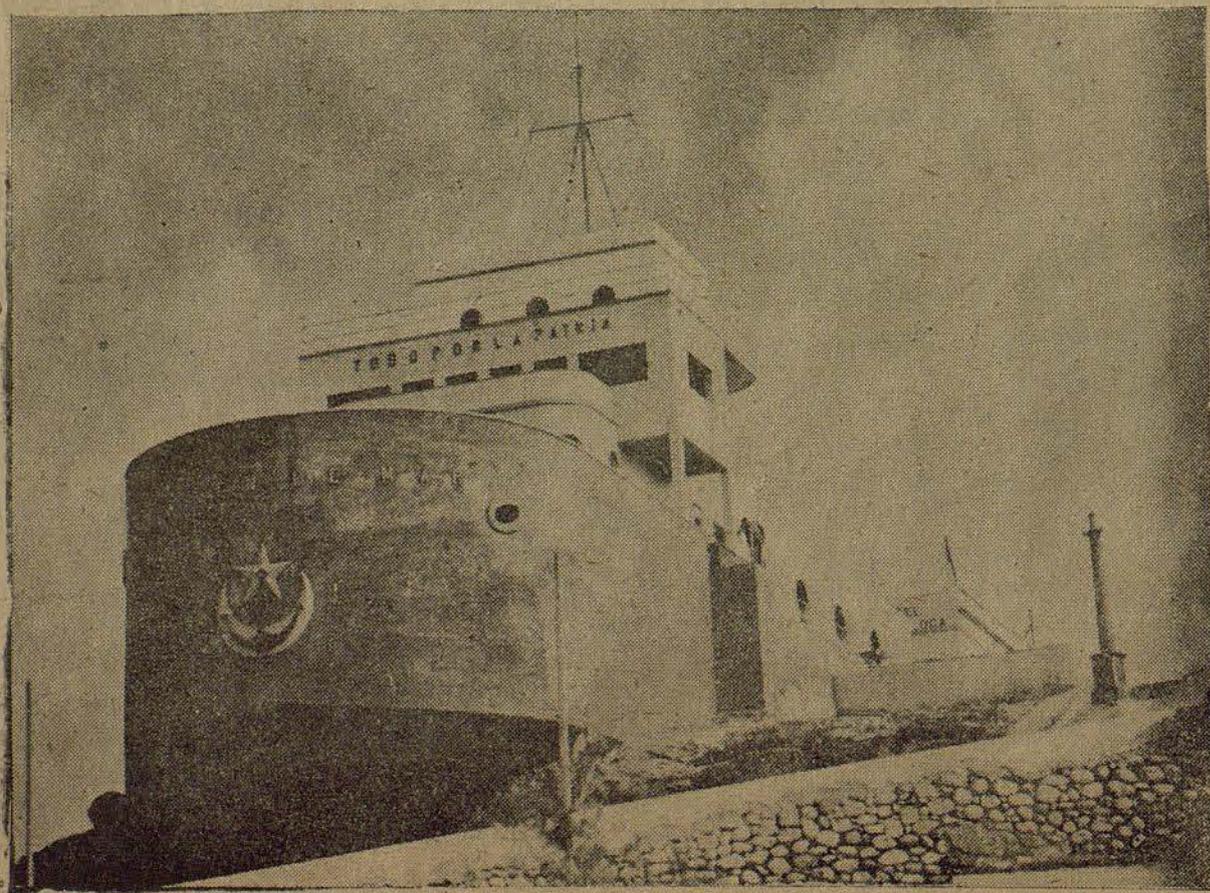
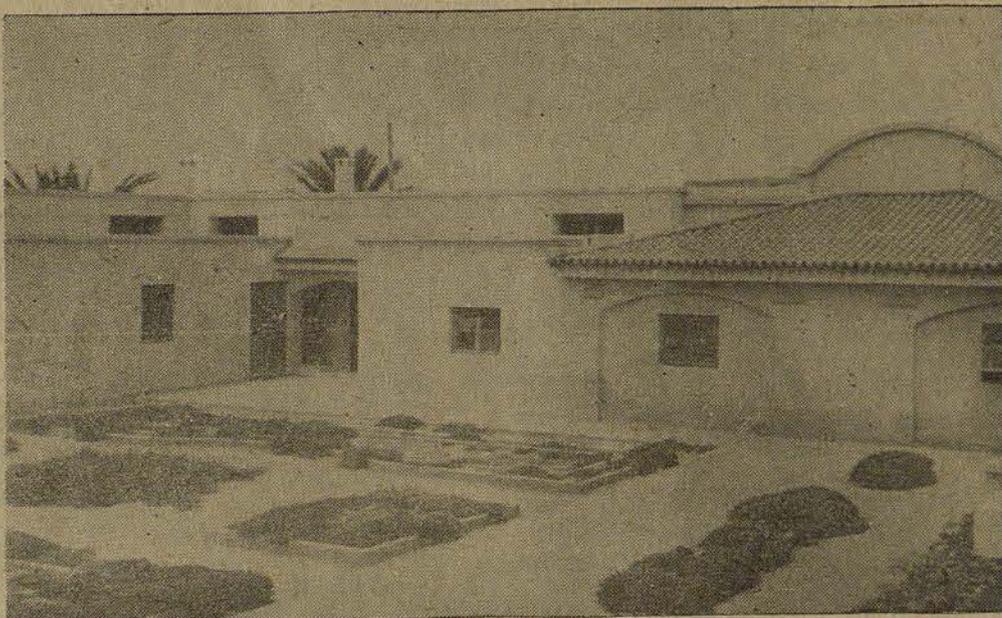
Una vista del magnífico bar, que tiene anexa una pista de baile al aire libre, circundada por pérgolas y zonas verdes de césped. Es un conjunto airoso y acogedor en el que se dan animadas fiestas.

# OBRAS REALIZADAS Y



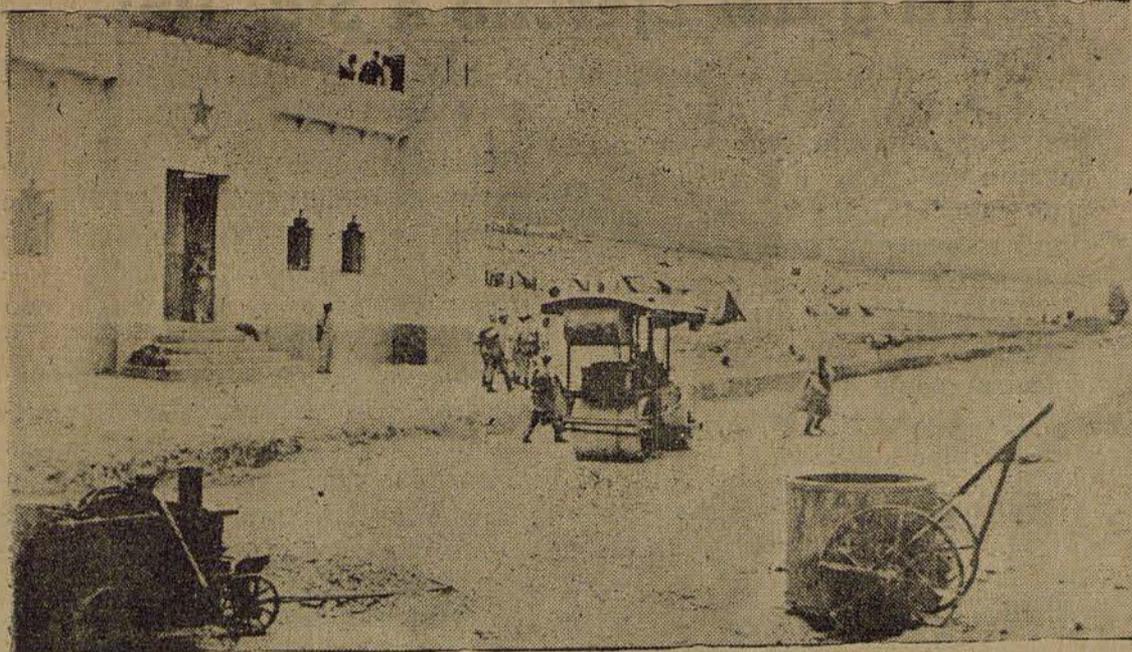
Casino de Oficiales de Sidi Ifni, por el cual ha mostrado S. E. particular interés y que ha permitido, gracias a su generosa ayuda, realizar nuevas obras en el mismo. Las más importantes, el magnífico comedor, recientemente inaugurado, y la cocina de inmejorable servicio.

Uno de los grupos de viviendas construido por deseo expreso de S. E., y que señala la preocupación e interés de nuestro Gobernador para facilitar viviendas cómodas y económicas al personal de la guarnición permanente del Territorio. El que ilustra la foto, está compuesto por tres viviendas independientes, amplias y confortables, con un gran patio y jardín para las tres.



La airosa silueta del «barco», antiguo alojamiento de la Sección de Mar, hoy convertido también en viviendas militares. Su situación dominante sobre la playa y su proximidad a la piscina, dan a estas casas una vista magnífica y un emplazamiento privilegiado.

# EN PLENO DESARROLLO

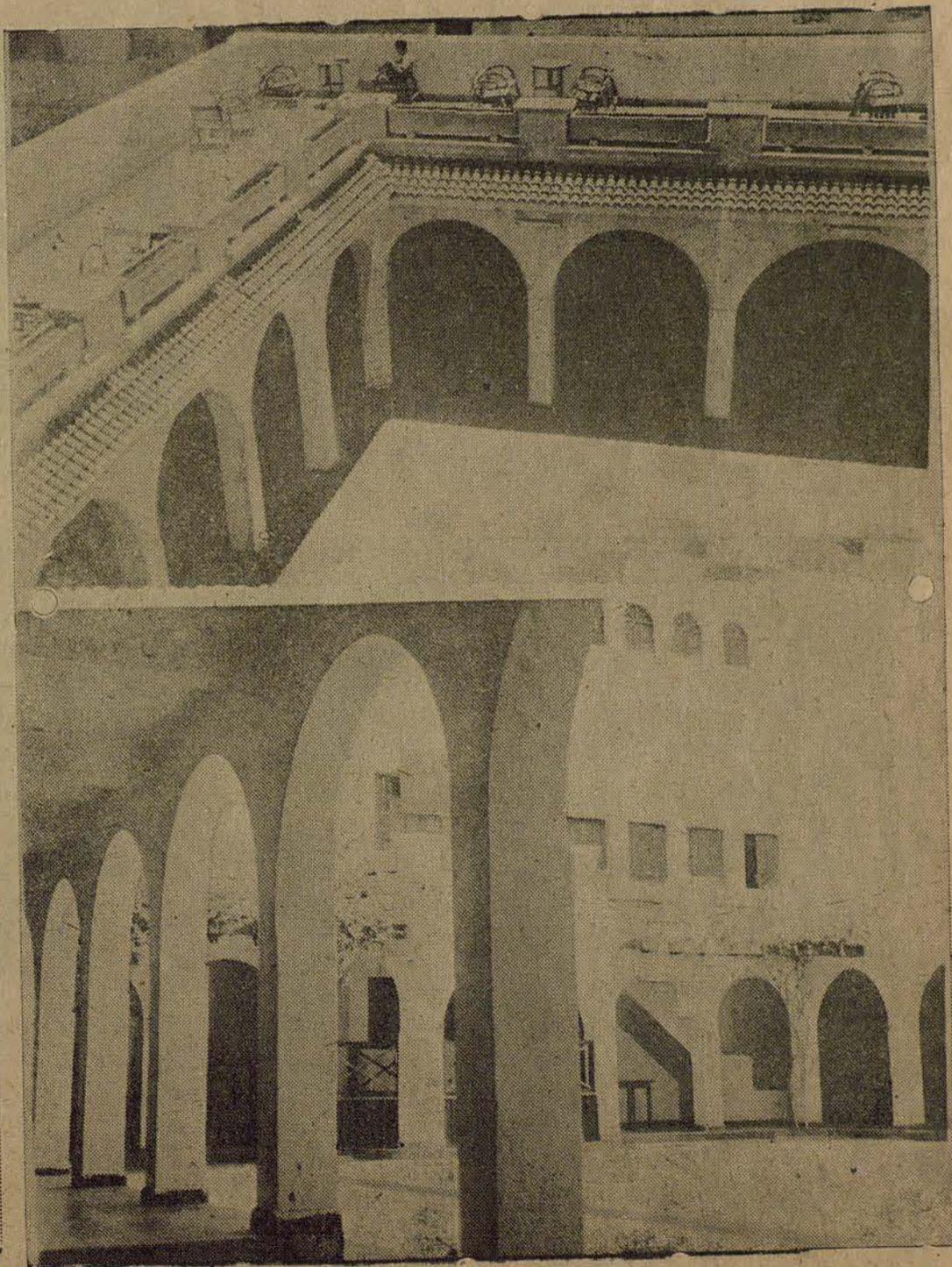


La carretera de acceso al Aeropuerto de la ciudad, era una realidad inaplazable y S. E., con clara visión de la importancia de la obra, ha dado gran impulso a su realización, que en breve tiempo será terminada. Ello resuelve asimismo el problema laboral de la ciudad, otra de las grandes preocupaciones de nuestro Gobernador General, en su afán de proporcionar a todos los ciudadanos de Ifni, europeos e indígenas, trabajo y jornales bien remunerados

Gracias a la iniciativa y apoyo del Excmo. Sr. Gobernador General, se ha podido llevar a efecto la obra realizada en el Centro Deportivo Cultural Recreativo, que ha embellecido notoriamente el conjunto del edificio, como se puede apreciar en las fotografías.

Es digno de mención el calor con que S. E. ha tomado todo cuanto se refiere a esta Sociedad y para todas aquellas expresiones de embellecimiento, comodidad y ornato de la población de Sidi Ifni, con el fin de hacer más grata la vida en nuestra ciudad.

Todo ello, demuestra su interés en establecer los cimientos que han de llevar a la consecución de los proyectos que desea hacer realidad y que son su preocupación constante.



## La visita de los Ministros de Marina y del Ejército a Sidi Ifni

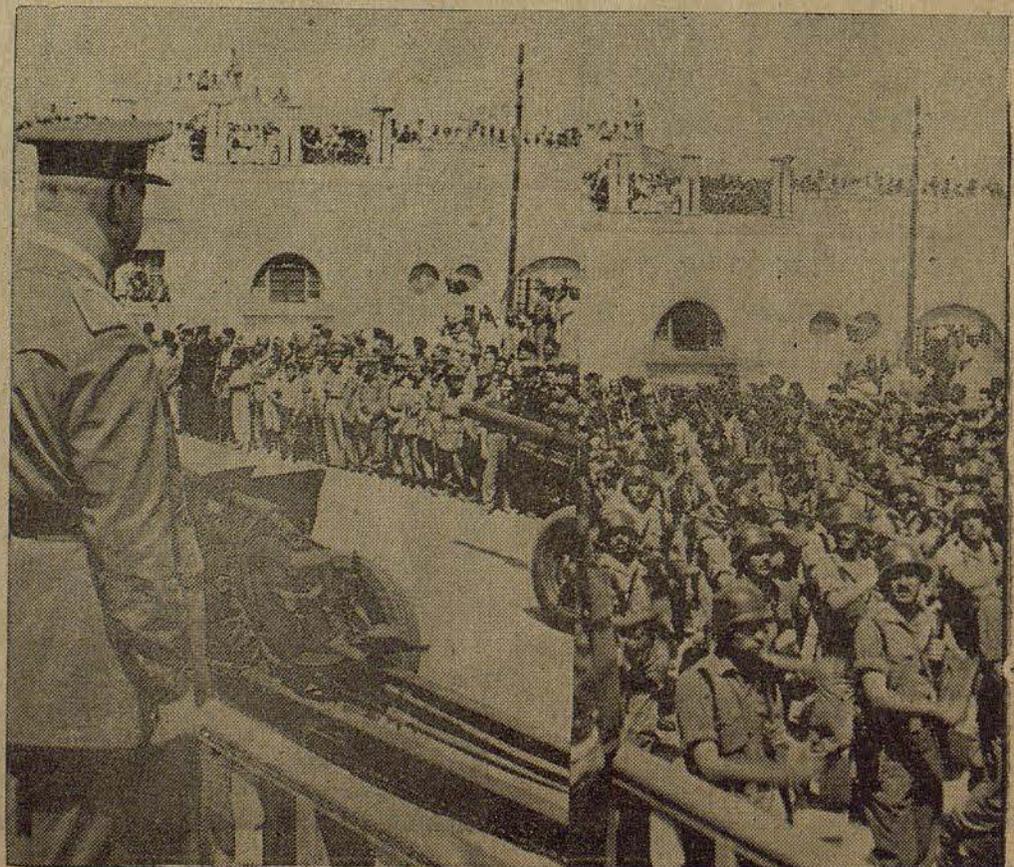


La visita de los Excmos. Srs. Ministros de Marina y del Ejército, señalaron en su momento sendos acontecimientos históricos; indicaban la preocupación del Gobierno por la situación y porvenir de la provincia africana de Africa Occidental Española, al propio tiempo que reafirmaban los indiscutibles derechos de España y la plena soberanía sobre estos Territorios, como parte integrante de la Patria y de su unidad política.

La presencia de los Ministros en Ifni, fué calurosamente acogida en todos los sectores de la población, militares y civiles, pues señalaban la decisión del Gobierno de estudiar sobre el propio terreno los complejos problemas

derivados de la situación militar, política y logística del Territorio.

Pero ello constituyó, además, el homenaje de solidaridad y de gratitud de España entera, del Caudillo y del Gobierno de la nación, hacia la guarnición y población civil de Ifni, como justo reconocimiento a la heroica y ejemplar actuación de aquellos primeros días de la agresión y posterior desarrollo de la campaña. Las palabras expresadas por la alta representación de los Ministros, traían el aliento de la Patria, la admiración y el cariño de nuestros compañeros de Armas y la felicitación expresa del Generalísimo, que vive nuestros problemas y comparte nuestras vicisitudes.



# Homenaje de despedida a las Unidades expedicionarias

El domingo último, diversos actos señalaron la despedida de Ifni y de la guarnición permanente a las Unidades expedicionarias, el adiós al soldado y al compañero; una despedida que llevó entremezclada la emoción entrañable de los que se quedan, en contraste con la sana alegría y la satisfacción de los que, cumplida su misión, regresan orgullosos a la Madre Patria.

Primeramente tuvo lugar una Misa de campaña a la que asistieron el Excmo. y Rvdmo. Sr. Vicario General Castrense y Arzobispo de Sión; S. E. el Gobernador General; todas las autoridades locales y numerosísimo público.

Una vez oficiada la Santa Misa, se celebró a continuación un brillantísimo desfile, en el que tomaron parte las Unidades expedicionarias y una representación de las permanentes.

El paso de las Unidades frente a la tribuna presidencial fué clamorosamente aplaudido, por la magnífica presentación y marcialidad con que efectuaron el desfile.

Seguidamente, en el Casino de Oficiales y en el Centro Deportivo Cultural Recreativo, se celebraron, simultáneamente, unos vinos de honor como homenaje de despedida de la guarnición de Ifni a sus compañeros expedicionarios.

Durante el acto celebrado en el Casino, S. E. el Gobernador General pronunció las siguientes palabras:

«Excmo. Señor, señores jefes y oficiales: Honrados con la presencia y presidencia en este acto, de nuestro amadísimo Vicario Ge-

neral Castrense, nos reunimos hoy para rendir homenaje de despedida y gratitud a nuestros queridos compañeros de las Unidades expedicionarias, que, en cumplimiento de órdenes superiores, se reintegran a sus Planas Mayores, con el orgullo y la satisfacción del deber cumplido.

Anteriormente se marcharon con el mismo fin otras Unidades; concretamente: la 2.<sup>a</sup> Bandera de la Agrupación de Paracaidistas del Ejército de Tierra, el Grupo de Artillería del Regimiento n.º 17 y las Compañías del Batallón de Infantería de Fuerteventura. A todas estas Unidades les rendimos el mismo homenaje.

No podemos olvidar todos los que pertenecemos al Ejército de Ifni el alevoso ataque de aquel ya famoso 23 de noviembre, aquellos días angustiosos, angustiosos en razón a la escasez de medios propios y por el desconocimiento absoluto de las intenciones del enemigo. La llegada al Territorio de estas magníficas Unidades de Infantería, Artillería, Ingenieros, Intendencia, Sanidad, Servicios, y nuestros queridos compañeros de los Ejércitos de Mar y Aire, fué providencial, porque la presencia de estas Unidades en aquellos días tan críticos sirvió de acicate a los heroicos defensores de Ifni para seguir luchando, si cabe, con más ardor y entusiasmo que hasta aquellos momentos. Yo, que presencié el desembarco de estas brillantes Unidades, al observar el semblante alegre y sereno de aquellos soldados, respiré hondo y profundo y miré lleno de satisfacción y tranquilidad el porvenir.

No quiero desaprovechar la oportunidad que nos depara este acto para agradecer públicamente el gesto tenido por el Jefe de la Escuadra, mi entrañable amigo el Almirante Nieto, quien, baciendo frente a la responsabilidad contraída, ya que la misión que se le ordenó cumplir era exclusivamente transportar estas Unidades expedicionarias desde la Península hasta Las Palmas, dándose cuenta de la gravedad de la situación y comprendiendo la urgencia del envío de refuerzos a estos combatientes de Ifni, no titubeó en cambiar el rumbo de sus buques y a gran marcha de máquinas se lanzó hacia estas playas, y gracias a este gesto viril de este gran Almirante pudo desembarcarse hasta el último hombre en aquella memorable mañana, que creo recordar fué el 28 de noviembre.

Yo comprendo perfectísimamente, en efecto, la necesidad de este relevo, pero también sé el sentimiento y la pena que me produce el dejar el mando de estas Unidades selectas, de estas Unidades que no me han dado el menor disgusto (no me dieron más que satisfacciones), de estas Unidades cuya actuación tan abnegada como modesta sirvió de ejemplo y estímulo para todos los demás.

Yo quiero —y os ruego que así lo hagáis— que a vuestro regreso a vuestros cuarteles, en vuestros hogares, en los casinos, en vuestras tertulias familiares y particulares, en una palabra: en todas partes, seáis portavoces y pregonéis a los cuatro vientos (escuchadme bien) que en este pequeño rincón de la Patria se queda un puñado de españoles, tan patriotas como valientes, que, conscientes de su deber, en todo momento defenderán con uñas y dientes el honor y la soberanía de España.

Yo quiero que al llegar a vuestras casas encontréis a vuestros familiares llenos de salud y alegría y yo os ruego que en mi nombre les saludéis con todo cariño y respeto.

En nombre de la guarnición permanente de este Territorio de Ifni, yo os saludo con los brazos abiertos y os doy las más expresivas gracias por vuestra colaboración, por vuestro heroísmo y por vuestro espíritu de sacrificio, y pido a Dios que os acompañe en todo momento.

Y ahora, con la venia de S. E. nuestro querido Arzobispo, gritad conmigo: ¡VIVA ESPAÑA! ¡VIVA NUESTRO GLORIOSO CAUDILLO! ¡VIVA EL EJERCITO ESPAÑOL!

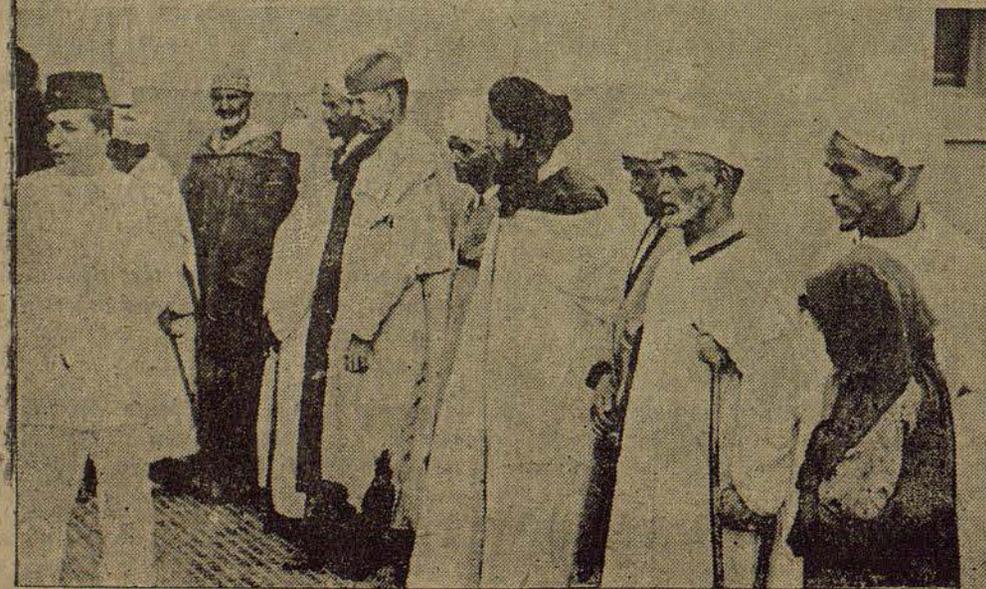
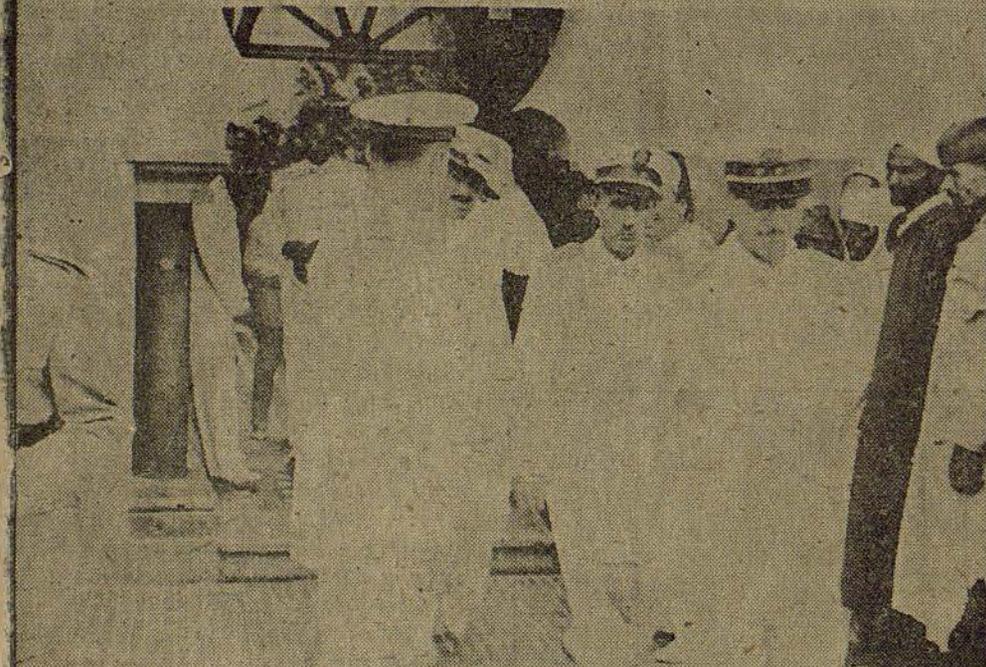
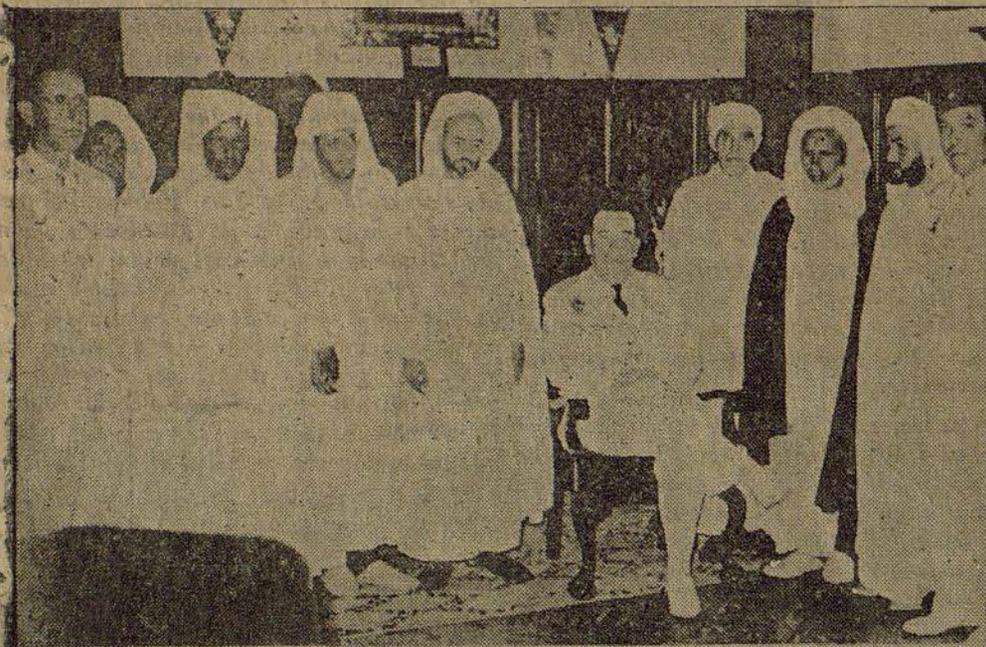
(Clamorosamente contestados unánimemente estos vivas, fueron seguidos de grandes aplausos).

Seguidamente, el teniente coronel Jiménez, en representación de las Unidades expedicionarias, hizo uso de la palabra en los siguientes términos:

«En nombre de todos los Batallones expedicionarios, me corresponde el honor de agradecer a V. E. la atención que siempre ha tenido para cuando hemos contado con la oportunidad de estar a sus órdenes. Estas Unidades que hoy se relevan por otras, que sin duda cumplirán su misión igual o mejor que la hemos cumplido nosotros, agradecen cuantas atenciones se les han dispensado (Pasa a la página 14)



# Cariñoso homenaje de la pobla AL CUMPLIRSE EL PRIMER ANIVERSARIO



ARRIBA: Las autoridades nativas del Territorio, acompañadas del Delegado Gubernativo y del intérprete, en un momento del homenaje que ofrecieron a Su Excelencia. CENTRO: Los oficiales, suboficiales y Servicios del Grupo de Policía de Ifni núm. 1, salen de Palacio después de cumplimentar al Gobernador General. ABAJO: Un grupo de heroicos mutilados de guerra, indígenas, antiguos combatientes de nuestra Guerra de Liberación, y que constituyó la nota más emotiva del homenaje

*Un año, ¡boyl!, de vuestra feliz arribada...  
con firmeza empuñásteis el áspero remo;  
saltaba a estas orillas la mar encabritada,  
como fiera inquieta en época de celo,  
sin obstáculos en su marcha desbordada,  
salpicando la tierra de espuma de su seno.*

*Tomada posición en lo alto del portillo  
y cogiendo de revés a la adversa mirilla,  
brillaron vuestras dotes sin par brillo,  
y, soltadas las amarras de la quilla,  
en alarde de prudencia y equilibrio,  
salvásteis de las aguas la barquilla.*

*Celebremos vuestro anual balance: portento  
diario de vuestro triunfal batallar,  
y, unidos siempre con la fe de aquel momento,  
a vuestra sombra política y militar,  
pedimos a Dios que, cara al viento,  
os guarde la destreza en bien bogar.*

Angel Ruiz Alonso



Los actos celebrados el pasado día 23, fecha que señalaba el aniversario de la toma de posesión de nuestro laureado Gobernador General, Excelentísimo Sr. don Mariano Gómez-Zamalloa y Quirce, significaron un acontecimiento y una manifestación de entusiasmo y júbilo en todos los sectores de la ciudad.

Desde las primeras horas de la mañana una animación desusada se observaba en la ciudad; grupos de gente en unos y otros lugares indicaban la preparación del homenaje que toda la población de Ifni, civiles y militares, quería rendir a S. E. Todas las autoridades locales y las distintas actividades laborales, industriales y técnicas del Territorio se movilizaron y en sendas representaciones y comisiones llegaron al Palacio del Gobierno General, para expresar a S. E. su felicitación y la reiteración del testimonio de adhesión, de lealtad y de gratitud que hoy siente todo Ifni por los brillantes

# ción de Sidi Ifni al Gobernador, DE LA TOMA DE POSESION DE SU CARGO

éxitos con que S. E. ha coronado este primer año de difícil gestión.

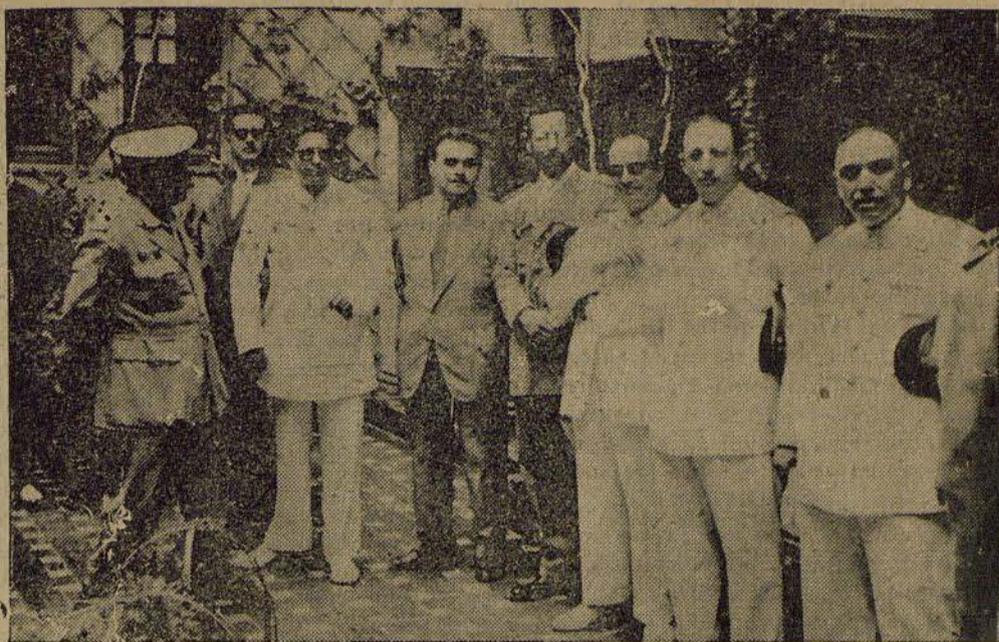
Un homenaje sencillo, espontáneo, pero marcadamente significativo, porque expresaba fiel y sinceramente la admiración y la adhesión de todo un pueblo y del Ejército, a la persona del General Zamalloa, al gobernante modelo, eficiente y humano y al General victorioso de la campaña.

Los mutilados de guerra indígenas, aquellos heroicos combatientes de los Tabores de Regulares y de Tiradores de nuestra Guerra de Liberación, también estaban presentes. Estos hombres, con sus cuerpos mutilados y con señales evidentes de su participación en la defensa de España, no podían faltar a la hora de rendir homenaje a S. E.; y allí estaban todos, como un solo hombre, acudiendo a Palacio con una sola voluntad: expresar a S. E. la firme determinación de volver a luchar de nuevo por España, si ello fuera necesario.

Allí estaban también las autoridades musulmanas, los notables nativos del Territorio, hombres de buena voluntad y de gran amor a España, en cuyos rostros se apreciaban los sentimientos de lealtad y de adhesión a nuestras autoridades. Todos expresaron a Su Excelencia su felicitación y con encendidas palabras prometieron colaborar estrechamente con nuestras autoridades en la causa común de la paz, de la justicia y del bienestar general del Territorio.

Una a una, todas las comisiones y representaciones fueron recibidas por S. E.; para todos tuvo frases de gratitud y de simpatía y en todos ellos se reflejaba la alegría y el orgullo de haber podido expresar a S. E. el júbilo y la satisfacción con que todos celebraban este aniversario.

Estos actos memorables, por su significación política, indican el acierto de nuestro Caudillo al designar para este Mando a una personalidad tan prestigiosa como la del General Zamalloa; él ha sabido encauzar debidamente todos los problemas y él ha aunado en una sola voluntad todos los esfuerzos para el logro total de la victoria y el engrandecimiento de la provincia de Ifni.



ARRIBA: Un grupo de oficiales y funcionarios de la Secretaría General que en pleno felicitaron a S. E. CENTRO: Representación de concejales y funcionarios del Ayuntamiento. ABAJO: Chicos del Frente de Juventudes y representantes del Comercio indígena, entran juntos en Palacio para cumplimentar a nuestra primera autoridad. Durante toda la mañana, fué incesante el desfile de las Comisiones y representaciones que felicitaron a Su Excelencia, en homenaje espontáneo y cariñoso

# SECRETARIA GENERAL

## Abastecimientos

### Normas complementarias para regular los precios máximos de las mercancías, tanto por los comerciantes mayoristas como por los detallistas

La incapacidad mostrada por el comercio particular durante el pasado año, obligó al Gobierno de la provincia a intervenir decisivamente en tan trascendental servicio, asumiendo la función de importar y distribuir los artículos de primera necesidad. Paralelamente, y considerando que esta misión corresponde preferentemente al comercio privado, dió toda clase de facilidades para que éste se recuperase y desenvolvese con normalidad.

Es deseo del Gobierno ir limitando su intervención, hasta anularla totalmente. Pero ello no le exige de una rigurosa labor fiscalizadora, que defienda al consumidor frente al insaciable egoísmo de algunos comerciantes, que por fortuna son los menos.

Si el Gobierno respeta los intereses de los comerciantes, justo es que éstos respeten también el derecho de los consumidores a unos precios justos. Y en este punto se extremará el rigor para reprimir los abusos, hasta el extremo de que si con las medidas que se establecen en estas instrucciones no se obtuviesen los resultados apetecidos, se procederá a suspender toda actividad particular, sustituyéndola por la creación de economatos públicos que atiendan a las necesidades de toda la población.

En los últimos días —y sin razón alguna— se ha observado una elevación de precios en las frutas y hortalizas, en ningún caso justificada.

En consecuencia, los precios máximos que registrarán en los artículos que se detallan a continuación, serán los siguientes:

**Carne fresca de vaca.**—La de primera clase, a 56 pesetas el kilogramo; la de segunda, a 33 pesetas el kilogramo, y la de tercera, a 15 pesetas kilo.

**Carne fresca de cabra.**—La de primera, a 38 pesetas el kilogramo, la de segunda, a 26.

**Carne congelada de vaca.**—La de primera, a 56 pesetas el kilogramo; la de segunda a 27 pesetas el kilogramo, y la de tercera, a 15 pesetas kilo. El kilogramo de huesos, 4 pesetas.

**Pescado.**—Pescadilla, a 26 pesetas el kilogramo; sama, a 19 pesetas kilo, y brecas y besugos a 16 pesetas el kilogramo.

**Huevos.**—Frescos, a 2,85 pesetas unidad, y de importación, a 2,60 pesetas uno.

**Hortalizas.**—Repollos, a 4,90 kilo; tomates, a 6,30 pesetas kilo; habichuelas verdes, a 8 pesetas kilo; zanahorias, a 6,10 kilogramo; ajos, a 30 pesetas el kilogramo, y lechugas, a 1,95 pesetas unidad.

**Frutas.**—Plátanos, a 8 pesetas el kilogramo; naranjas, a 9 pesetas kilo, y ciruelas, a 8,50 kilogramo.

Las infracciones de estas tarifas serán sancionadas:

1.<sup>a</sup> falta.—Multa de mil a cinco mil pesetas.

2.<sup>a</sup> falta.—Cierre del establecimiento o suspensión de las importaciones hasta seis meses.

3.<sup>a</sup> falta.—Privación definitiva de la Patente de Comercio o Importador.

Dada en Sidi Ifni, a veintisiete de junio de 1.958.—EL SECRETARIO GENERAL.—Fdo: José Yanguas Miravete.

### Adjudicación de pabellones

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 14 de la Ordenanza núm. 105 sobre adjudicación de pabellones, de 6 de julio de 1.957, se hace público, para general conocimiento, que las viviendas habitadas anteriormente por don Alfonso Gallardo Ramos y don Angel Sánchez Cilleros han sido adjudicadas, respectivamente, y en beneficio de mejora que han solicitado, a don Miguel Antón Sala y a don José Ferrer Millán.

La que ocupaba don Gaspar de las Heras Iglesias, se adjudica a don Manuel Fernández Sánchez: la que dejará libre don Miguel Antón Sala (piso bajo de la casa de la Avenida de la Playa), a don Carlos Gracia Martínez, y la que desocupará don José Ferrer Millán, se otorga a don Vicente Pellicer Pascual. Todo ello, de acuerdo con los artículos 11 y 12 de la referida Ordenanza.

### Pabellón disponible

Vacante la vivienda sita en la Avda. del General Capaz, que anteriormente ocupaba don Pío González Román, quienes se hallen disfrutando de otros pabellones pertenecientes al grupo de oficiales y funcionarios civiles a ellos asimilados y deseen solicitarla, en beneficio de mejora, deberán formular su petición por escrito a esta Secretaría General, en el plazo improrrogable de tres días a partir de la publicación de este aviso.

De no recibirse solicitud alguna, se adjudicará dicha vivienda conforme a lo establecido en la referida Ordenanza.

### Homenaje de despedida...

(Viene de la página 11)

*durante su permanencia en el Territorio. Yo deseo pues, en nombre de todos mis compañeros, dar las gracias a V. E. y al mismo tiempo hacerle presente que en el sentimiento de todos está la satisfacción de haber sido mandados por un Jefe como V. E., de tal caballerosidad y heroísmo. Muchas gracias, en nombre de todos, mi General».*

(S. E. el Gobernador General abraza al teniente coronel, mientras los concurrentes aplauden durante largo rato).

A continuación, el Excmo. Sr. Vicario General Castrense, Revdmo. Sr. Dr. don Luis Alonso Muñozerro, dijo:

*«No puedo ocultar la satisfacción que me produce hallarme aquí, entre vuestro General, que os ha despedido, el teniente coronel Jiménez, que ha hablado en nombre de las Unidades expedicionarias, y todos vosotros.*

*Yo, en nombre de Dios, bendigo a las Unidades que han cumplido con su deber y regresan a la Patria, bendigo a las tropas que quedan en Ifni y bendigo a todos los que se quedan, y, en representación de ellos, a nuestro querido General Zamalloa.*

*Y nada más. Y ahora a aprovechar estos gratos momentos, con mi deseo de que se celebren muchas reuniones como ésta, que de todo necesita el hombre, tanto para el espíritu como para el cuerpo. Nada más».*

(Grandes aplausos).

### ONOMASTICA

El pasado miércoles, día 25, celebró su fiesta onomástica, así como la de su cumpleaños, el Excmo. Sr. don Guillermo Rodríguez González, coronel jefe del Grupo de Tiradores de Ifni, quien con tal motivo recibió numerosas felicitaciones, a las que «A. O. E.» une la suya sincera y respetuosa.

### Natalicio

El pasado domingo, día 22, en la Clínica de Maternidad del Hospital de esta ciudad, dió a luz un hermoso niño, primer fruto de su matrimonio, la esposa de don Antonio R. Trujillo Campos, de soltera Estrella León Martínez. Al neófito se le impondrá el nombre de Antonio Ramón. Nuestra enhorabuena a los venturosos padres.

### Delegación de Servicios Financieros de la provincia de Ifni

#### SECCION DE RENTAS

##### Impuesto sobre Beneficios de Empresa

Se pone en conocimiento de todos los contribuyentes sujetos al pago del impuesto sobre Beneficios de Empresa, que a partir del día 1.<sup>o</sup> del próximo mes de julio, se pondrán al cobro en la Delegación de Servicios Financieros de esta provincia, los recibos correspondientes al 2.<sup>o</sup> semestre del corriente ejercicio, cobrándose dichos recibos en período voluntario hasta el día 30 del mismo mes, a partir del cual se aplicarán los recargos que señalan las disposiciones vigentes.

EL DELEGADO DE SERVICIOS FINANCIEROS.— Fdo.—Pedro Fernández Vidaurre.

### AVIACION Y COMERCIO, S. A.

#### LINEAS AEREAS

#### SUB-DELEGACION DE SIDI IFNI

La Compañía AVIACO se complace en poner en conocimiento del público en general, que ha abierto una Sub-Delegación en esta plaza, dedicándose preferentemente al transporte de mercancías y paquetería entre la Península, Canarias e Ifni.

En esta Sub-Delegación se despachan también pasajes para cualquier destino de Canarias, Península y extranjero, para los que se hacen todas las reservas de plazas que se deseen. Se admiten también para el pago de los mismos, las listas de embarque militares.

Para más informes, dirigirse a su representante:

**PEDRO J. BARBER ORTEGA.**

### Telegrama enviado por el Somatén al Ministro del Ejército

Con motivo del primer aniversario de la llegada de nuestro Gobernador General, los componentes del Somatén han enviado al Ministro del Ejército el siguiente telegrama:

«Excmo. señor Ministro Ejército.—Madrid.—Con ocasión aniversario llegada esta ciudad nuestro Gobernador General, la población de Ifni felicita al Ejército en su ilustre persona. Ruega V. E. transmita ésta nuestro invicto Caudillo por sus inigualables aciertos en especial designación heroico General Zamalloa para regir destinos este alejado trozo de la Patria.

Viva y Arriba España. Viva el Ejército.—EL SOMATEN.

### JUZGADO TERRITORIAL

#### REQUISITORIA

Por la presente requisitoria se llama y emplaza al procesado Mohammed Hosain Mohammed, de unos 40 años de edad, de estado casado, de profesión comerciante, natural del poblado de Id Burás, Id Brahim Uies Ait Ijelf, domiciliado últimamente en la calle de Ait Abdel-lah, número 15, de esta ciudad, hoy en ignorado paradero por haberse ausentado de la misma, y cuyas demás circunstancias personales se desconocen, para que en el término de diez días, comparezca ante este Juzgado de Instrucción de Sidi Ifni con el fin de practicar con el mismo diligencias judiciales; como comprendido en el artículo 835, en sus apartados 1 y 3 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, en causa que se le sigue por delito de robo con el número 3 de 1.957, bajo apercibimiento de que si no comparece será declarado rebelde y le parará el perjuicio a que hubiere lugar con arreglo a derecho.

Al propio tiempo, ruego y encargo a las autoridades y agentes de la policía judicial procedan a la busca y captura de dicho procesado, y en caso de ser habido sea puesto a disposición de este Juzgado en la prisión preventiva de este partido.

Dado en Sidi Ifni, a dieciocho de junio de mil novecientos cincuenta y ocho.—EL SECRETARIO.—Fdo.: Angel Pérez.—Rdo.

### Todo ríe en torno a ella

Con todo cariño a la niña AZUCENI DEL OLMO

¡Qué bonita y qué graciosa!  
Azuceni, tan ebiquita,  
tiene carita de rosa.  
Yo la miré de cerquita;  
es una niña preciosa.

Sus ojos son luceros,  
su mirada sana y pura,  
y en su rostro, zalamero,  
se adivina una ternura  
y un candor sin compañero.

Tan pequeñita y tan buena;  
juega, salta, ríe y canta;  
todo le buele a azucena.  
A ella nada le espanta,  
no sufre ni pasa pena.

Todo ríe en torno a ella.  
Nada enturbia su alegría,  
y en su carita tan bella,  
sus ojos, noche y día,  
relucen cual una estrella.

Nunca permitas, Señor,  
que se extinga esa hoguera  
que es inocencia y candor.  
¡No la tornes en cegueral  
¡No la apagues, por favor!

Juan Antonio García

# BAR TAMADABA

HOY, DOMINGO, DIA 29, GRAN INAUGURACION DEL

## BAR TAMADABA

EN LA CALLE SEIS DE ABRIL, 20

### ESMERADO SERVICIO

GRAN SURTIDO EN TODA CLASE DE VINOS Y LICORES DE LAS MAS ACREDITADAS MARCAS. EXTRAORDINARIA VARIEDAD EN CONSERVAS DE PESCADOS

Y MARISCOS. EN BREVE, PODRAN SERVIRSE LAS MEJORES TAPAS DE EMBUTIDOS Y JAMONES. TAPAS DE COCINA DE LAS MAS VARIADAS CLASES EN EL

# BAR TAMADABA

SEIS DE ABRIL, 20

# Verano, Feria del Libro

**A** nosotras las mujeres, por mucho que presumamos de modernas e intelectuales, lo que nos gusta más hacer por las mañanas es ir a la peluquería. Levantarnos algo tarde, tomar la cuenta de la cocinera y reñirla porque nunca acaba de poner el «rosbif» en su punto; luego, despacito, llegarnos, dando un paseo, a nuestra particular «arregla-cabello», que nos parece siempre la mejor de la ciudad. Allí, discutir con pasión sobre el nuevo tratamiento que queremos probar en nuestra melena:

—Un conjunto castaño rojizo con algunas vetas plateadas por delante, el peinado sin raya y con las puntas para adentro. Sobre todo que me quede muy «flou».

Porque «flou» es una palabra que nos encanta, aunque no estemos muy seguras de lo que quiere decir.

Sin embargo, y aunque no lo creáis, en estas cálidas mañanas del verano madrileño, con su cielo de película en tanticolor y los paseos llenos de turistas extraños y de niños sonrientes, se pueden hacer otras cosas aparte de dormitar plácidamente bajo un secador. En cualquier esquina surge algo interesante; en aquella calle perdida tenemos un trozo de verdadera vida; en cada rostro que se nos cruza bajo el sol, un argumento de novela sensacional. ¡Al diablo nuestro pelo! No iremos esta mañana a hacernos la permanente como teníamos planeado, ni reñiremos a la cocinera porque siempre deja la carne demasiado sangrante; después de todo hace como nadie la tortilla de patata, que es lo único imprescindible. Vamos a pasearnos, poquito a poquito y conscientes, por la Feria del Libro. Zapatos planos, desde luego.

Cuando yo era chica me gustaba encerrarme por las tardes en la biblioteca de mi padre, nunca para leer sino para sentarme perdida en una gran butaca y no hacer nada. Creía que todos los personajes de los libros salían en silencio de los bien alineados estantes y me rodeaban contándose sus problemas. Y eran Don Quijote y los Tres Mosqueteros, el pequeño David Copperfield, que me había hecho derramar verdaderos torrentes de lágrimas sobre su triste suerte, y los piratas de la Isla del Tesoro. Pensemos en esto ahora que estamos visitando la Feria del Libro. Miles de seres mudos se esconden en las páginas de cada volumen, con sus problemas y su ambiente, con sus dolores y alegrías, con sus grandes momentos de emoción, quietos para siempre en unas cuantas líneas, como grandes mariposas disecadas. En aquel puesto no está sólo esa bonita vendedora sonriente que nos ofrece un catálogo, sino también, haciendo guardia tras ella, una abigarrada fila de personajes novelescos; unos, llorosos; los otros, felices, deseosos todos ellos de contarnos al oído sus hazañas.

Vamos, amiga, hoy es tu día para comprar un libro. El que quieras. Una novela de «suspense» que pueble de pesadillas tus sueños o esa biografía que te hará sentirte por unas horas la amada de Napoleón. ¿Por qué no aquella enciclopedia con una cubierta de colorines? Así no tendrás que preguntar a tu marido quién es De Gaulle, ni el emplazamiento de ese país llamado Líbano, donde se están zumbando que es un gusto últimamente:

—Señorita, éste y éste y éste. Aquél también, que está en el último estante con una portada fotográfica. Y el tratado de cocina sencilla que tiene usted debajo de la mano. Después de todo más cara me hubiera salido la permanente, y a estas horas parecería un perro antiguo lleno de rizos y perifollos.

Bien, cierra los ojos, ¿te imaginas ya a los personajes de esos miles de libros que se alinean en los «stands», paseando a tu alrededor con sus trajes y problemas de todas las épocas? Pues pasa a figurarte a todos los escritores que laboraron calladamente en la sombra para darles vida. Y en aquellos que trabajaron en silencio horas y horas para crear un libro que nadie leyó nunca ni se publicó jamás. En cada uno de esos volúmenes que te llaman desde las baldas, guiñándote el ojo multicolor de sus alegres cubiertas, hay sudor, lágrimas, lucha, desaliento, ambición. ¿Has pensado alguna vez en lo que cuesta escribir un libro? Un ser

humano dejó parte de su juventud entre las páginas, luchando con unos personajes que se le escapaban, rompiendo entre lágrimas de rabia cada amanecer el trabajo agotador de toda una noche. Un libro bueno o malo representa siempre un titánico esfuerzo. Pobre Goethe, sudando sangre sobre su genial Fausto, pero pobre también «Yolanda del Palacio», penando sobre su duque y su mecanógrafa entre humo de pucheros y pucheros de niños.

—Señorita, deme ese tomo de Pío Baroja y también aquella novelita rosa «El príncipe y yo»; ¿ha pensado usted alguna vez en lo que debe de costar escribir un libro?

Nos mirará con ojos asombrados.

—No, nunca.

Y basta de literatura; mira a tu alrededor, quédate un poco quieta con tu gran paquete en las manos. Aquel muchachote tímido que no se atreve ni a mirar de frente es en este momento completamente feliz. Ganador de un pequeño premio literario, acaban de publicarle «su novela»; por primera vez un libro con su nombre impreso en letras negras se asoma al público, y nada menos que a cuerpo limpio, sin siquiera un cristal para proteger su modestia. ¡Qué alegría tan enorme! Fíjate, en cambio, en aquel hombre de gesto hosco y mirada de vinagre; también es escritor, también se presentó al premio, sin conseguir siquiera esa especie de mención honorífica de los concursos literarios, que consiste en verse nombrado entre los autores de «positivo mérito» que no llegaron a votación. Calla; está tan furioso que casi puede oírse lo que piensa:

—Semejante engendro... y el argumento está copiado de un relato bucólico del siglo XVIII que conoce todo el mundo. Menuda recomendación debía llevar el tío...

¡Huy, esa señora gorda que acaba de comprar con un suspiro nada menos que «La guerra y la paz»! En el fondo está espantada de tener que tragárselo, pero ha llegado una compañera nueva a su partida de canasta de los jueves que no para de hablar de literatura rusa. Y ya está harta de hacer el ridículo no pudiendo intercalar más que tímidos comentarios sobre lo mal que se debe vivir en Moscú bajo el comunismo. Un hombre con gran barba y corbata de lazo..., abuesto a que pide un volumen de la filosofía de Kant. Veamos. Dios mío, pues no ha comprado los chistes de Mingote...

—¿Ya hemos llegado al final? Pero si es todavía temprano, tenemos tiempo para dar otra vuelta.

Ay, necia, necia, y pensar que querías pasarte la mañana entera en la peluquería... —Begoña García-Diego

## PEDRO J. BARBER Y HNOS.

Industriales

Consignatarios de buques

Agentes de seguros

Importadores y

Exportadores

IFNI

¡VISITE! LA ZAPATERIA

**CARMELO**

CALZADO A MEDIDA Y  
TODA CLASE DE ARREGLOS  
A PRECIOS ECONOMICOS EN LA CALLE  
FALANGE, NUM. 8.

¡SENSACIONAL!!

# De trece grandes amores reales habidos en el último cuarto de siglo, muy pocos se han salvado del drama o la tragedia

EL sha de Persia se divorcia. Soraya, la preciosa Soraya, debe ceder su lugar a una mujer que pueda dar al joven monarca el hijo varón que ha de heredar su corona. Lo menos que puede decirse a título de comentario es que el delicioso romance de la más linda emperatriz y de uno de los príncipes más encantadores del mundo no terminará en apoteosis.



Narriman, segunda esposa del destronado rey del país del Ni- lo, y que lo abandonaría luego de darle el heredero

La verdad es, además, que la mayor parte de los idilios reales del último cuarto de siglo no tuvieron, como en las películas, finales felices.

## Tres muertes trágicas y una abdicación

En 1934, el príncipe Jorge, duque de Kent, a pesar de la desaprobación manifiesta de su familia, siguió los dictados de su corazón y se casó con la princesa Marina de Grecia, más linda que rica. El 25 de abril de 1942, el avión del duque era derribado en Escocia.

En 1936, el rey Eduardo VIII abdicó para unirse a Wallis Simpson. El idilio que le costó la corona al joven soberano pasó por ser «el más hermoso romance del siglo» en su época. Desgraciadamente, aunque la unión del ex rey y la divorciada norteamericana haya resistido la prueba de los años, no falta quien hable de separación desde hace algún tiempo.

En 1932, el príncipe Gustavo Adolfo de Suecia, hijo primogénito del heredero del trono y, por lo tanto, futuro rey, era el candidato ideal de cualquier dama noble principal británica o escandinava. Gustavo Adolfo se enamoró de una pequeña princesa alemana, Sibila de Sajonia Coburgo y Gotha. Se casaron y tuvieron cuatro hijas. Cuando al fin nació un hijo varón, futuro heredero del trono, el príncipe murió trágicamente, el 26 de enero de 1947, en un accidente de aviación.

En 1926, Leopoldo de Bélgica desposó a la encantadora princesa Astrid de Suecia, como consecuencia de un *coup de foudre* recíproco. Felicidad conyugal perfecta... Tres hijos... Luego, el 29 de agosto de 1935, en una curva de una ruta de la montaña, la reina de los belgas moría en el automóvil manejado por su propio esposo.

En su segundo romance, Leopoldo de Bélgica, viudo desde hacía varios años, se volvió a casar durante la guerra con Liliana de Baels, de la mejor sociedad pero sin la menor gota de sangre azul. Al ingresar en la familia real belga, Liliana se convirtió en princesa de Réthy, pero Leopoldo perdió su trono después de la guerra.

## Perdió el trono y vive separado de su esposa

En 1929 todo el mundo habló del idilio Humberto de Italia-María José de Bélgica. Desde el punto de vista político el romance no era del agrado de ninguna de las dos familias, ni tampoco de Mussolini, pero triunfó el amor. En enero de 1930 los enamorados se casaron y vivieron felices, al principio. Poco a poco, el matrimonio se fué disgregando. Ahora Humberto, exilado, vive en Portugal, y María José reside en Suiza.

## Dos parejas reales con sus escándalos

En Egipto, el joven rey Faruk había repudiado a su primera esposa porque sólo le dió hijas. Se enamoró de una joven de la alta burguesía, Narriman, ya comprometida con un diplomático.

Escándalo, compromiso, casamiento y maravillosa luna de miel, hasta el nacimiento de un príncipe heredero.

Pero estalló la revolución. Faruk se vió obligado a tomar el camino del exilio, y después de haber perdido su reino, lo aban-



Faruk de Egipto repudió a la primera esposa, Farida, por falta de descendencia masculina que heredara el trono

donó su esposa. Así terminaron los grandes amores de un ex príncipe de las Mil y Una Noches, convertido en un monarca destronado y extremadamente regordete...

Por su parte, Pedro de Yugoslavia y Alejandra de Grecia sólo sumaban 43 años entre los dos cuando se enamoraron a primera vista. Después de la guerra, luego que Pedro perdió su trono, se comenzó a hablar de la solicitud de divorcio presentada por el joven esposo, hasta que estalló la bomba de la tentativa de suicidio de Alejandra. Ahora están reconciliados, pero ¿hasta cuándo?



Ana de Borbón Parma, esposa del ex rey Miguel de Rumania, matrimonio formado bajo la base de un vehemente amor

## Una mujer le costó dos veces el trono

En 1947, cuando el trono de Miguel de Rumania comenzó a tambalear, al joven rey se le ocurrió una sola idea: marcharse en seguida al extranjero para casarse con la elegida de su corazón, Ana de Dinamarca.

Aunque la opinión pública se halle menos informada que en el caso de Pedro II de Yugoslavia, tampoco anda muy bien el matrimonio de Miguel-Ana. Si él no piensa en el divorcio es por razones políticas.

Cierto es que el idilio de su padre, Carol, con Magda Lupescu resultó más feliz, pero le costó dos veces el trono a él, una en 1925 y la otra, definitiva, en 1940.

## Las desgracias de Hussein de Jordania

El «pequeño rey» Hussein de Jordania, a pesar de la voluntad de su madre y la de sus consejeros, había desposado a una «emancipada», quien lo abandonó al cabo de dos años. Sin embargo, al principio parecía otro romance de las Mil y Una Noches...

## Un balance lamentable

Así, pues, de trece idilios reales que dieron todos mucho que hablar en su época, tres (Astrid de Bélgica, Jorge de Kent y Gustavo Adolfo de Suecia) terminaron con accidentes trágicos.

Tres veces los héroes del momento debieron renunciar al trono (Eduardo VIII de Inglaterra, Leopoldo de Bélgica y Carol de Rumania).

Dos divorcios (Faruk y Soraya), un «casi divorcio» (Pedro de Yugoslavia) y una separación (Humberto de Italia).

Un matrimonio tambaleante: Miguel de Rumania.

Un balance lamentable, sobre todo si se tiene en cuenta que muchas otras uniones reales —con menos pasión y más razón— son mucho más tranquilas y duraderas.

Por lo visto, tanto en las familias reinantes —o no— como entre plebeyos, de las grandes pasiones no resultan siempre matrimonios sólidos.

## FRANCISCO MARTIN GUERRERO

COLONIALES - VINOS Y LICORES, ARTICULOS DE TOCADOR Y LIMPIEZA - CALZADO MERCADO, 23 y 24.

FABRICA DE LICORES - BODEGA, COLONIALES, EN AVENIDA DE LA PLAYA, NUM. 3.

# EL CARACTER Y LA LETRA

CADA hombre con su letra, dice la sentencia; con lo cual se viene a reconocer que todos hacemos grafología sin saberlo. Reconocer en un sobre la letra de los padres, de los amigos, es admitir que puede identificarse a la gente por sus signos escritos, de la misma manera que en la calle los reconocemos por la silueta, o en el teléfono por su voz. ¿Basta la letra para revelar un ser? ¿Qué importancia debemos conceder a ese medio de investigación?

Desde que el abate Michon, director de las Escuelas Eclesiásticas de la Valette, fundara en 1871 la Sociedad de Grafología, las investigaciones se prosiguieron con empeño, dirigidas por hombres eminentes de diversa nacionalidad. El último congreso internacional de grafología celebrado en París demostró los progresos alcanzados en esta nueva disciplina.

## La grafología es una ciencia

Hay letras simpáticas, que nos despiertan confianza; otras, por el contrario, que nos impresionan desfavorablemente y nos predisponen mal. Pero no se trata de dejarnos arrastrar por la simple intuición. Durante mucho tiempo la grafología soportó su carácter empírico y la charlatanería de algunos embaucadores que adivinaban el pasado, el presente... y el futuro.

Es conocida aquella anécdota de Victor Hugo, quien sometió a un grafólogo una página de un cuaderno suyo de infancia.

—Pertenece a un individuo que no será gran cosa en la vida —repuso el charlatán.

Hoy día la interpretación metódica de la escritura es reconocida en muchos países. Profundizada y ampliada en Alemania, Aus-

tria y Suiza, en donde oficial u oficiosamente se la admite en la enseñanza universitaria, la grafología es estudiada en Europa desde hace medio siglo, no sólo en el terreno de la caracteriología privada sino también en ciertos sectores de la vida pública, de la industria, del comercio, de los servicios hospitalarios. A ella acuden no pocos maestros, asistentes sociales, empleadores y magistrados.

En Buenos Aires es frecuente leer avisos en donde se pide un empleado que debe hacer su oferta por «carta manuscrita»; lo que el empleador busca en estos casos es conocer por anticipado ciertos aspectos psicológicos de su futuro colaborador.

Estamos, pues, no ya frente a un entretenimiento, sino ante una verdadera ciencia que ofrece una curiosa particularidad: que sus datos, precisos, rigurosos, exactos, no presentan un valor absoluto, sino que dependen de las dotes del grafólogo.

El doctor W. Boven, de la Universidad de Lausana, afirma: «La grafología representa uno de los mejores detectores que existen, uno de los más prácticos y seguros».

## No es ciencia para chapuceros

Imaginamos una objeción de la lectora:

—A mí no me sale nunca igual la letra, y la he cambiado en el transcurso de los años; por consiguiente tendría que ser brujo el que pudiera formarse una opinión exacta acerca de mí.

Desengáñese la lectora. En cualquier letra existen, constantes, particularidades cuya permanencia, por más que se esfuerce, está asegurada y que el grafólogo las identificará en seguida, ya a simple vista, ya con una

lupa, o por medio de ampliaciones fotográficas que revelarán las tendencias profundas, las cualidades morales y hasta el comportamiento social.

Por supuesto, un estudio grafológico hecho con rigor científico es un trabajo complicadísimo, que lleva mucho tiempo. De ahí que sea oneroso.

¿Qué ganamos con someter nuestra letra a tal estudio? Bastante. Conociendo nuestras debilidades, nos conoceremos mejor y podremos afirmar nuestra personalidad y, quizás, modificar nuestro carácter. No le pidamos más que eso, ni esperemos que nos prediga el porvenir, pues el grafólogo no es un vidente.

## Curar por la escritura

A partir de los 3 años el carácter del niño ya se revela en su letra o, más exactamente, en sus garabatos y palotes, así como en sus dibujos. La grafología, al interpretar esos signos, aporta un precioso concurso a los pedagogos, a los psiquiatras y a los médicos, pues permite poner al descubierto las anomalías de carácter de la infancia y tratarlas.

En el centro psicopedagógico de la Universidad de París se ha creado un servicio grafológico que permite no sólo diagnosticar la patología de ciertas escrituras, las flaquezas físicas —tartamudez, hiperemotividad, inestabilidad que éstas dejan traslucir— sino también establecer una verdadera terapéutica.

La grafoterapia consiste en una gimnasia de la escritura. Al paciente se le hace practicar por la mañana, que es cuando el espíritu está en reposo y el niño es por lo tanto más receptivo, una serie de ejercicios adecuados a cada caso. Lo que se persigue es que modifique el ritmo de su escritura, asegurando su equilibrio y control, de suerte que este cambio obre directamente sobre su comportamiento general, sobre su estado mental y psíquico.

De un 70 a un 80 por ciento de los niños tratados en el centro del liceo parisiense Claude Bernard por el profesor Trillat fué curado de sus perturbaciones y su rendimiento escolar mejoró en forma apreciable. Y hay que tener en cuenta que la grafoterapia no está sino en sus comienzos.

Una vez hecha la luz sobre los principales rasgos característicos del niño sabremos qué aptitudes convendrá desarrollar en él, qué cualidades habrá que cultivar, qué defectos corregir.

Ayudándonos a adquirir esto tan difícil que se llama el conocimiento de sí mismo, la grafología nos permitirá evolucionar en un sentido favorable y será un precioso guía. Pero, no nos cansaremos de repetirlo, habrá que proceder con cautela y discernimiento y tratar de no confiar nuestro destino o el de nuestros hijos a la irresponsabilidad de los charlatanes.



## BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

ENTIDAD OFICIAL DE CREDITO

Especializada en Operaciones de Comercio Exterior **Carrera de S. Jerónimo, 36. - MADRID**

Capital social 400.000.000,— Pts. — Reservas 375.000.000,— Pts.

**SUCURSALES Y AGENCIAS**

**PENINSULA** Agencia urbana en MADRID - Goya, 41.

Alicante - Avilés - Barcelona - (Suc. y 3 ags.)  
 Bilbao - Burriana - Castellón de la Plana - Gandía - Gijón - Jerez de la F. - Murcia - Palafrugell - Reus - S. Sebastián - Sevilla - Valencia - Vigo - Zaragoza - Badajoz - Mataró - Eibar y Sabadell.

**ISLAS CANARIAS** La Orotava - Las Palmas de Gran Canaria - Puerto de la Cruz - Puerto de la Luz y Santa Cruz de Tenerife.

**AFRICA** Bata - Benito - Puerto Iradier - Santa Isabel - S. Carlos de Fernando Poo - Sidi Ifni, Tánger - Tetuán - Aaiún y Villa Cisneros.

**FILIALES EN EL EXTRANJERO**

**Banco Español en París:** 16 Rue de la Chaussée d'Antin (PARIS. 9.º) Sucursal Urbana: 22, Rue du Pont Neuf, París (Halles), agencia en MARSELLA: 28, Cours Lieutaud. - CASABLANCA: Boulevard Mohammed V, "Villas Paquet" angle rue Georges Mercié - **Banco Español en Londres:** 60, (London-Wall, London E. C. 2). Sucursales urbanas: 3, Long Acre, (London W. C. 2). Covent Garden, 100, Commercial Street, London E. 1, (Spitalfields). Agencia en LIVERPOOL: 4-6, Victoria Street Liverpool, 2. **Banco Español en Alemania:** FRANKFORT | MAIN: Neue Mainzer Strasse 52 - 54. Hamburgo: Ferdinandstrasse, 64 - 68.

Corresponsales en las principales plazas del mundo



# EL SOLILOQUIO DE LENIN

La escena tiene lugar en una habitación del palacio de Gorki donde Lenin pasó los últimos días de su larga y horrible enfermedad. Es la víspera de su muerte. Lenin ya loco, aparece arrastrándose por el suelo. Cerca le vigilan dos policías-enfermeros de la Cheka.

Lenin.—¡Qué peso tan horrible! ¡Jamas podré levantarme! Llevo sobre mí un mar de sangre cuajada. A ver... ¿Qué queréis? ¿Cuántos sois?... Cuéntalos si puedes: un millón... dos millones... ¡Todos, todos esos muertos vienen sobre mí! ¡Formad un monte con todos los cementerios de la tierra, y no creo que pesará menos! Las lágrimas, los gritos de dolor, los ayes de suprema angustia, hasta los suspiros: lo que es ingravido de suyo, para mí es pesado. ¡Todo viene sobre mí para aplastarme!

Levanta la cabeza, y sigue con sus ojos algo que se imagina cruza delante de él.

Lenin.—¿Qué sombra roja es esa? ¿Hay algo en el mundo que dé sombra roja? ¡Ambición, eres roja como el crimen! Hasta tu sombra tiene color de sangre. Sombra, también vienes a oprimir mis espaldas. Hasta las sombras pesan para mí... ¡Sepúltame de una vez!

Llega a rastras junto a una silla. La mira fijamente, y se incorpora como intentando arrodillarse.

Lenin.—¡Perdón! Perdóname, tú que vienes de la tumba sólo con los huesos. ¿Te los limpiaron de carne los hambrientos? ¡Hasta lo más profundo de hediondas tumbas bajaron! ¡Cuán siniestramente me enseñan los dientes y mueves la cabeza amenazándome! Sois muchos. Os aplasté como hormigas; pero ahora todos vosotros venís a aplastarme a mí. ¡Qué peso tan horrible! Casi se me saltan los ojos. Todo va a reventar en mí; pero no acaba. Es más feliz el ciempiés aplastado en un momento por el pie de un niño. ¡Cómo pesa el infierno!

Clava sus miradas en los guardias.

Lenin.—¡Cómo engañamos al mundo! Tú eres la hoz y tú el martillo (señalando a los guardias). ¡Ja! ¡Ja! Esa hoz no es la que siega la mies abundante que dará rico pan, es una bayoneta disfrazada! Ese martillo no es el que derriba lo malo y podrido para edificar lo bueno e incólume. ¡Es el martillo que clavó los clavos que fijaron en la cruz a Cristo!

—Siempre arrastrándose llega frente a un sillón enfundado con una cubierta roja.

Lenin.—De millones de tumbas sale un vapor rojo que se solidifica en olas. (Señalando al sillón rojo). Ahí llega

una. ¡Eternamente salen de las tumbas y eternamente caen sobre mí. Ved con qué ira viene. ¡Todas las furias del infierno la empujan!

Se detiene junto a una alfombra pequeña y de vivos colores.

Lenin.—Aquí (señalando la alfombra) hay una tumba de una persona que ha sido muy amada. Debajo de esta lápida cubierta de flores hay un rico corazón. ¡Quitad estas flores rojas; dejad sólo las campanillas y violetas! Madrecita mía: perdóname. ¡Pena de muerte al que levante esta lápida! Madrecita mía: única flor de mi corazón. ¡Una flor en un nido de serpientes! Madre...

Repentinamente tiene un instante de lucidez, y se levanta.

Lenin.—¿Quién está aquí? Ahora mismo llamad a Stalin, a Trotzky...

¡Infames! ¿Qué habrán hecho del testamento? Llamad a cualquiera. Pluma y papel... Aprisa... Dejadme salir. ¡Rusia queridal...

Se dirige hacia la puerta. Uno de los guardias le detiene. Lenin duda, y agitándose cae de nuevo en el suelo. Queda inmóvil; sólo con un ligero temblor en los labios. Llega el momento de relevo para los guardias. Los dos que vienen ocupan su puesto silenciosamente. Los otros se alejan también silenciosos. No muchas horas después de la muerte de Lenin, estos guardias, habrán ido, enviados por la Cheka, al silencio eterno... El secreto de la muerte de Lenin quedará sólo en dos hombres, como en el fondo de dos pozos oscuros y hondos. Nadie podrá sacarlo de esas negras profundidades. Sólo la Historia, cien... trescientos ¡quién sabe cuántos años después!

## Con el fusil y el rosario por los campos de Rusia

COMO los cruzados de la Edad Media, al oír el toque del cuerno sintieron la necesidad de ponerse en guardia ante un enemigo común, así también en un día, aún no lejano, unos españoles, al oír la llamada patriótica, se pusieron en pie y, haciendo uso una vez más de su coraje, marcharon a hacer frente también a otro enemigo común.

Eran muchachos de todas las profesiones, que, sintiendo en la conciencia el peso de un peligro general, no dudaron en aprestarse a dar la cara allí donde lo exigía el sentir de una raza y la creencia de un pueblo que supo ganar todas las batallas con el estandarte de la Cruz. Y allá se fueron. A muchos miles de kilómetros de la Patria; porque sentían en el palpito de su sangre joven la amenaza del comunismo.

Si la guerra llevó siempre aparejado un acervo de sufrimientos, los de allí no es fácil imaginarlos. Mas también es verdad que todas aquellas penalidades se llevaban con alegría. Ellos sabían a qué habían ido. Había compañerismo, había fe y sobre todo había conciencia del deber.

Cuando por la noche se veían reunidos en el bunker los componentes del pelotón, siempre había un paréntesis de alabanza, de generosos comentarios a favor del camarada que cayó aquel día. Y tal vez era el más amigo de alguno de ellos. Pero la guerra era así.

Y para el otro camarada, al que había llegado el turno de regresar a España, iba la simpatía y el cariño de

los que quedaban aún combatiendo en la trinchera. Para éste un abrazo de todos, uno por uno, que con él se iban todos los corazones a dar un beso a la madre. Para aquel que ya no podría ver más a la madre, a la esposa, el recuerdo y el pesar de todos y, al oscurecer, el rezo del santo Rosario.

Hermosa escena allí donde, si la guerra llegó a sembrar su desolación, estaba el yermo tan árido de la frescura de la oración como pudieran estarlo los poblados de la alegría de sentirse en paz.

Que hasta eso. Hasta con el arma de la oración por excelencia con que Santo Domingo combatió a los albigenses, supieron aquellos españoles combatir otra herejía en los campos de Rusia. Con el rosario en una mano y el fusil en la otra.

En el ánimo de todos queda todavía el recuerdo de los días vividos en la estepa. Y en el ánimo de todos continuará, ¿por qué no decirlo?, la nostalgia de aquellos momentos de alegrías sentidas más que en otra ocasión cualquiera, porque donde se forjaron corazones a fuer de penalidades, natural es que se disfrutaran, por contra, espacios de consuelo en que el alma aprendió también a sentir descanso en la soledad.

Vaya por los que allá quedaron y vaya también por los que volvimos, no sin la responsabilidad y el serio compromiso de continuar día a día, con la tarea de nuestros quehaceres, la de cumplir en conciencia los dictados de nuestra Fe.—José Díez Montes.